

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 103

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 103 - 1231

Bern, Dienstag 4. Mai 1976  
Berne, mardi 4 mai 1976

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang  
94<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 40,-, halbjährlich Fr. 24,-, Ausland Fr. 50,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N° 103 - 4. 5. 1976

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
L. & BT INCOME FUND.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Apa AG, in Zürich.  
Golf Inns SA, Fribourg.  
Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Reliures Réunies SA.  
Darenas SA, à Genève.  
Kyrizai SA.  
Storni et Maggi SA, à Couvet.  
Peac SA in liquidazione, Lugano.  
Öffentliches Inventar.  
Bénéfice d'inventaire.  
Ricerca eredi sconosciuti.  
Grada per acquisto d'eredità con beneficio d'inventario.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -  
Marchi di fabbrica e di commercio 281 365 - 281 431.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau,  
Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag.

Trinel Trading and Investment Ltd., in Zürich 2 (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1976, S. 1127). Vermögensanlagen und Finanzgeschäfte im In- und Ausland usw. Es ist nachzutragen, dass Arie Leo Falkoff, stellvertretender Direktor, Kollektivunterschrift zu zweien führt.

20. April 1976.

Genossenschaft Blüvis, Blinden- und Invalidenwerk, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 11). Die Generalversammlung vom 10. 4. 1976 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt, Blinden und Invaliden direkt oder indirekt zu helfen, insbesondere durch direkte oder indirekte Beschäftigung Invalider, Untersuchungen und Entwicklung neuer Beschäftigungsmöglichkeiten und Arbeitstechniken für Invalide bzw. Entwicklung und Herstellung technischer oder handwerklicher Hilfsmittel und Einrichtungen und Prototypen für Invaliden-Arbeiten, Direkthilfe an unterstützungsbedürftige Invalide und Unterstützung gemeinnütziger Institutionen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen. Die Statuten enthalten weitere Bestimmungen, wie dieser Zweck erreicht werden kann. Geschäftsdomicil: Tötslistrasse 234, in Winterthur 3.

20. April 1976.

Begg Holding AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Löwenstrasse 17, Zürich 1. Statutendatum: 9. 4. 1976. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften und deren Kontrolle sowie Abwicklung von Finanzgeschäften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Max A. Furler, von Hersberg und Küssnacht, in Uetikon am See, Präsident, und Ernst Schneider, von Oberdorf BL, in Richterswil, beide mit Einzelunterschrift.

20. April 1976. Landwirtschaftliche Produkte usw.

Yerba Mate AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 271 vom 17. 11. 1972, S. 2969). Erwerb, Anlage und Betrieb von Plantagen in Uebersee, insbesondere Argentinien usw. Statuten am 26. 3. 1976 geändert. Neuer Zweck: Herstellung von und Handel mit landwirtschaftlichen

Produkten, einschliesslich Yerba-Mate-Tee, sowie Baumaterialien und Holzern; kann auch Handelsgeschäfte im In- und Ausland mit anderen Waren betreiben, Kommissions- und Finanzierungsengeschäfte durchführen sowie gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen oder führen oder sich an solchen aktiv oder still beteiligen. Die Gesellschaft kann auch Geschäfte mit Immobilien tätigen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern.

20. April 1976.

Eisenbahn-Transportmittel A.G. (ETRA), in Zürich 2 (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1975, S. 924). Fabrikation, Kauf, Ausbeutung, Betrieb, Verwaltung und Miete von Eisenbahnmateriale usw. Dr. Leon Derron und Gilbert Vangele sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR ist Christian Schlegel; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jacques F. Weerts, belgischer Staatsangehöriger, in Etterbeek-Brüssel, und Ladislav Hlavacek, von Vugelles-La Mothe, in Brüssel.

20. April 1976. Lampen usw.

Q-System AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3181). Fabrikation und Vertrieb von Lampen usw. Walter Kundert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

20. April 1976. Apparate für die Textilindustrie usw.

Grob & Co. Aktiengesellschaft, in Horgen (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 591). Fabrikation von und Handel mit Apparatzen und Zubehör für die Textilindustrie usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Max Willi, von Oberehrendingen, in Wädenswil. Es wohnen nun: Verwaltungsratspräsident Werner Grob, den weiteren Vornamen César führend, in Rüschlikon, und Prokurist Werner Ramser, in Horgen.

20. April 1976. Gummi, Asbest usw.

Tebag A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 426). Import von und Handel mit Fabrikaten aus Gummi und Asbest und anderen Produkten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Kloter, von Emmen, in Dietikon.

20. April 1976.

Semperit (Schweiz) AG, in Dietikon (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1975, S. 2111). Import, Handel und Vertrieb der von der Semperit Aktiengesellschaft, Wien, hergestellten Produkte usw. Die Prokura von Otto Jauner ist erloschen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Roland Campiotti, von Ponte Tresa, in Oberrieden.

20. April 1976.

Schweissindustrie Oetikon Bührle AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1976, S. 695). Herstellung und Vertrieb von Schweisselektroden usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Louis Siegrist, von Elflingen, in Weitingen; Dr. Bernhard Rüfenacht, von Bern und Meikirch, in Schneisingen, und Walter Rhiner, von Sennwald, in Oberehendingen.

20. April 1976. Ingenieurunternehmen. Atelier für Industriegeografik. Eugen Schwarzer A.G., in Bülach (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1974, S. 1432). Betrieb einer Ingenieurunternehmung, eines Ateliers für Industriegeografik usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gertrud Schwarzer, von Kaltenbach TG, in Dietikon.

20. April 1976. Münzen, Gold, Silber usw.

Spitzer AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1976, S. 255). Kauf und Verkauf von Münzen, Gold, Silber und anderen Edelmetallen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 1. 1976 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

20. April 1976. Holz usw.

Petrig-Hurni AG, in Illnau-Effretikon. Effretikon, Bungenstrasse 23, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 4. 1976. Zweck: Holzhandel und Betrieb von Hobel- und Sägewerken: kann auch Vertretungen übernehmen und vergeben sowie Liegenschaften erwerben, veräußern, verwalten und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Meinrad Petrig, Präsident, und Marianne Petrig-Hurni, beide von Einsiedeln, in Illnau-Effretikon, beide mit Einzelunterschrift. Meinrad Petrig ist auch Delegierter des VR und Marianne Petrig Vizepräsidentin desselben.

20. April 1976. Kauf und Verkauf von Wertobjekten.

Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith SA, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1976, S. 867). Organisation eines Vermittlungsdienstes für den Kauf und Verkauf von Wertobjekten usw. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Niklaus Inderbitzin, von Zürich, in Greifensee, Vizedirektor.

20. April 1976.

Rolf Richard, Montageunternehmung für Rohrleitungsbau, in Winterthur (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1973, S. 3002). Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

20. April 1976.

Jakob Hardmeier, Elektrotechnisches Unternehmen, in Herliberg (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2647). Erstellung von Licht- und Kraftanlagen usw. Neu hat Einzelprokura: Walter Lang, von und in Lachen.

20. April 1976.

A. Oefeli, Blumenhaus «Rosenkavalier», in Zürich, Kernstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: André Oefeli, von Basel und Mannedorf, in Zürich 3. Schnittblumen- und Topfpflanzenverkauf.

20. April 1976.

Verband privater Segelschulen, in Zürich, Verein (Neueintragung). Adresse: Bristenstrasse 21, in Zürich 9 (bei Cyril Schubiger). Statutendatum: 25. 3. 1976. Zweck: Förderung des umweltfreundlichen Segelsports, um denselben möglichst jedermann zugänglich zu machen; wahrte die Interessen seiner Mitglieder gegenüber Dritten; erarbeitet ein Berufsbild des Segellehrers und koordiniert die Ausbildung im Rahmen der geltenden und künftigen Ausbildungs- und Prüfungsrichtlinien in Zusammenarbeit mit zuständigen Behörden.

Organe des Vereins: Mitgliederversammlung und Vorstand aus 5 Mitgliedern. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch jährliche Mitgliederbeiträge. Für den Verein zeichnen mit Einzelunterschrift: Hermann Egli, von Luzern, in Erlenbach, Präsident des Vorstandes, und Cyril Schubiger, von und in Zürich, Mitglied und Geschäftsführer des Vorstandes.

20. April 1976. Waren aller Art usw.

Severino Minelli AG (Severino Minelli SA) (Severino Minelli Ltd), in Küssnacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Schiedhaldenstrasse 3. Statutendatum: 26. 3. 1976. Zweck: Import, Export, Kauf, Verkauf und Vertretung von Waren und Produkten aller Art auf eigene und fremde Rechnung, Finanzierungen und Beteiligungen aller Art. Leasing von Anlage- und Konsumgütern aller Art, Treuhandgeschäfte, Vermittlung von Versicherungsverträgen, Betriebsberatungen, Werbeberatungen, Experten aller Art, Verwertung von Patenten, Lizenzen sowie Urheber- und Autorenrechte aller Art, Verlagsgeschäfte, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften aller Art, Lagergeschäfte, Transitgeschäfte sowie jegliche damit direkt oder indirekt zusammenhängende finanzielle, Immobilien-, industrielle, landwirtschaftliche, Makler-, Transport-, Transit- und Handelsgeschäfte sowie Forschungsaufgaben. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen aller Art in jeder Form beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Severino Minelli, von und in Küssnacht ZH.

20. April 1976. Papiere usw.

Vario Aktiengesellschaft, bisher in Zürich 9 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1975, S. 674). Handel mit Papieren, Artikeln des täglichen Bedarfs und technischen Produkten usw. Die Generalversammlung vom 24. 3. 1976 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Rümliang. Adresse: Industriestrasse 59.

20. April 1976. Immobilien usw.

Egmi S.A., in Zürich 3 (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1975, S. 3327). Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung von Immobilien, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen usw. Ernst Röthlisberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christina Egli, bisher Delegierte, nun einziges Mitglied des VR; sie führt weiter Einzelunterschrift.

20. April 1976.

EIG Einkaufs- und Importgesellschaft für das Gastgewerbe A.-G., in Adliswil (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1976, S. 207). Statuten am 16. 3. 1976 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

20. April 1976.

Beton-Pumpen Zürich AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 102). Pumpen von Frischbeton auf Baustellen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Felix Worni, von Schwyz, in Regensdorf.

20. April 1976.

«Elegances»-Publikations A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1974, S. 2721). Publikation und Vertrieb insbesondere von modischen Zeitschriften usw. Dr. Hans-Peter Berz, Max Klingler und Dieter Buchmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Manfred Flubacher, bisher Vizepräsident und Delegierter, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

20. April 1976.

Setalana Couture-Stoffe A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2712). Kauf, Verkauf, Import und Export von Couture-Stoffen aus Seide und Wolle usw. Max Klingler, Dr. Hans-Peter Berz und Dieter Buchmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Manfred Flubacher, bisher Vizepräsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

20. April 1976. Anlage der Mittel in Vermögenswerten.

Ejag AG, Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 95 vom 2. 4. 1973, S. 1144). Anlage ihrer Mittel in Vermögenswerten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1976, S. 980) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. April 1976.

Reagenta AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1975, S. 494). Handel mit Waren aller Art, insbesondere aber mit Maschinen und Geräten für die grafische Industrie usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1976, S. 980) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. April 1976.

G. Hirrmann, Technisches Büro und Labor, in Zürich (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2381). Der Firmainhaber ist nun Bürger von Zürich und wohnt in Zürich 10.

20. April 1976. Maschinen, Bauwerkzeuge usw.

J. Wormser AG, in Kloten (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 791). Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Bauwerkzeugen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Buttisholz (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1976, S. 1014) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. April 1976. Patienten-Arbeiten.

Franz Mosimann, in Zürich, Fronwaldstrasse 132, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Mosimann, von Sumiswald, in Zürich 10, Verkauf von Patienten-Arbeiten (Leder- und Textilwaren).

20. April 1976.

W. Topp, Optik, in Affoltern am Albis, Belpstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wolfgang Topp, deutscher Staatsangehöriger, in Aesch LU. Fachgeschäft für Brillenoptik.

20. April 1976. Immobilien.

E. Fehrmann & Co., bisher in Urdorf, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1974, S. 3319). Verwaltung sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Neuer Sitz: Uttikon. Adresse: Mettlenstrasse 56.



21. April 1976. Pharmazeutische Spezialitäten.

**Merck, Sharp & Dohme A.G.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1507). Kauf und Verkauf von pharmazeutischen Spezialitäten und Stoffen jeglicher Art usw. Dr. Friedrich Kind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Nino Ascher sind erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Magnet, von Luzern, in Zürich. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Bonifoglio, von Zürich, in Nefenbach, und Thomas Klaper; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Julio Schmidlin, von Ruswil, in Zürich; Otto Jegge, von Münchwil AG, in Zug; Peter Vontronh, von Basel, in Egg bei Zürich; Albert Trudel, von und in Männedorf. Es wohnen nun: Bert Kloosterboer, Generaldirektor, in Männedorf und Max Frei, Prokurist, in Meilen.

21. April 1976. **American Express Bank (Schweiz) AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1976, S. 1011). Armin Wiederkehr ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Christopher Rynne, irischer Staatsangehöriger, in St-Nom La Breche (Frankreich); er zeichnet ausschliesslich mit je einem andern in der Schweiz wohnhaften Zeichnungsberechtigten. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Markus Stark, von Hohentannen TG, in Wädenswil.

21. April 1976. Wissenschaftliche Instrumente usw. **Auer Bittmann Soulié AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1976, S. 767). Handel mit wissenschaftlichen Instrumenten, Laboratoriumsbedarf usw. Ernst Wieland aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

21. April 1976. **Inter-Computer AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1133). Handel mit Lochkartenmaschinen usw. Die Unterschrift von Melchior Appagius ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Helmut Ehrenschneider, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Soden (Taunus, Deutschland).

21. April 1976. **Dschingis Export AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1976, S. 659). Export von sowie ferner Handel mit Bekleidungsstücken aller Art usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18. 2. 1976 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

21. April 1976. **Dervall-Immobilien AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1976, S. 887). An- und Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 9. 3. 1976 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

21. April 1976. **Standing Finanz AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1976, S. 912). Anlage von Kapitalen usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 3. 1976 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

21. April 1976. **Talag Finanzgesellschaft AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1976, S. 87). Beteiligung an Finanzierungsgeschäften usw. Neue Adresse: Stockerstrasse 41, Zürich 2 (bei Dr. M. Engelmayer).

21. April 1976. **Generalbau Mathis AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1973, S. 985). Führung einer Generalbauunternehmung usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Josef Studhalter, von Luzern und Horw LU, in Wädenswil.

21. April 1976. **Banca del Gottardo**, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2936). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Unterschrift von Maurits Van Lerberhe erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean L. Blondeel, belgischer Staatsangehöriger, in Paris, Mitglied des Verwaltungsrates.

21. April 1976. Kapitalanlagen. **Sarita «L» Gesellschaft**, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1972, S. 2621). Anlage von Kapitalen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zofingen (SHAB Nr. 83 vom 8. 4. 1976, S. 970) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. April 1976. Autzubehör, Garageeinrichtungen usw. **Th. E. Wild AG in Liquidation**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1975, S. 2051). Betrieb eines Handels- und Fabrikationsunternehmens für Autzubehör und Garageeinrichtungen usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird in sinnvoller Anwendung von Art. 66, Abs. II HRV von Amtes wegen gelöscht, obwohl dies der einzigen Vertreterin der Gesellschaft wegen Verlegung des Wohnsitzes ins Ausland nicht angekündigt werden konnte.

21. April 1976. **Züwa-Versand GmbH**, in Zürich 5, Sihilquai 67. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. 4. 1976 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Wege des Versandes an Kunden. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güterrechte sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Stammkapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafter sind Walter Merk, von Goldach SG, in Weislingen, mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000, und Margrit Fehr, von Neukirch an der Thur, in Oberuzwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 1.000. Die Gesellschaft beabsichtigt, das unter der Firma «W. K. Merk Züwa-Versand» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1975, wonach die Aktiven Fr. 25.888.35 und die Passiven Fr. 6.992.75 betragen, zum Preise von Fr. 18.895.60 zu übernehmen. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter. Sie führen Einzelunterschrift.

21. April 1976. Elektronische Datenverarbeitungsmaschinen. **Leotron AG**, in Schlieren (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1975, S. 1255). Kauf und Verkauf von sowie Handel mit und Verteilung von elektronischen Datenverarbeitungsgeräten und Apparaten usw. Zum Generaldirektor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Gérard Edouard Guez, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne.

21. April 1976. Waren aller Art. **Cigler & Co.**, in Uster, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1976, S. 784). Handel mit Waren aller Art. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 24. 2. 1976 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

21. April 1976. Photographische, kinematographische Apparate. **I. Weinberger**, in Zürich (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 325). Generalvertretungen, Import und Exporthandel in photographischen, kinematographischen und elektroakustischen Apparaten. Die Prokura von Hans Mores ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hansjörg Keller, von Niederweningen, in Zürich, und Fredrik Schreppers, niederländischer Staatsangehöriger, in Bonstetten.

21. April 1976.

**Knittel Pak System AG**, in Männedorf, alte Landstrasse 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 2. und 13. 4. 1976. Zweck: Handel mit Verpackungsmaschinen und Verpackungsmaterialien aller Art, insbesondere solchen gemäss System Knittel; kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern; ist ferner berechtigt, sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Seibold, von Zürich, in Russikon, Präsident, und Werner Knittel, von Richterswil, in Stäfa, beide mit Einzelunterschrift.

21. April 1976. Beteiligungen.

**Syndikats A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1976, S. 979), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Rey, von Brugg, in London, Delegierter, und Dr. Roman Abegg, von Zürich und Arth, in Schönenwerd SO, Vizepräsident.

21. April 1976.

**H. Westermann, dipl. Malermeister**, in Zürich (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1976, S. 1178). Ausführung aller Malerarbeiten usw. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

21. April 1976. Malerarbeiten usw. **Hugo Westermann AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1976, S. 427). Ausführung von Malerarbeiten usw. Das Grundkapital von Fr. 250.000 ist voll liberriert.

21. April 1976.

**Fashion Trading AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1806). Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Modeschmuck usw. Das Grundkapital von Fr. 100.000 ist voll liberriert. Karl Schwarz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jiri Cernicek, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Ella Schwarz-Widmer, von Hölstein, in Herriberg.

21. April 1976. Apparate für Nähmaschinen. **A. Bänninger**, in Winterthur (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1949, S. 2337). Generalvertrieb für die ganze Schweiz der «Blumer» Zick-Zack-Apparate für Nähmaschinen. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1975 an die «Bänninger AG», in Winterthur, erloschen.

21. April 1976. Bedarfsartikel. **Bänninger AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Anton-Graff-Strasse 52, Winterthur 1. Statutendatum: 2. 4. 1976. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von allen Bedarfsartikeln für Gewerbe und Industrie, insb. andere Nähzubehörtartikel und elektrische Apparate, sowie Uebernahme von entsprechenden Vertretungen; ist berechtigt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen oder solche zu erwerben. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften kaufen oder veräußern. Grundkapital: Fr. 250.000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «A. Bänninger», in Winterthur, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 682.102.51 und Passiven von Fr. 239.775.23 gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1975 zum Preise von Fr. 442.327.28, wovon Fr. 250.000 auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Albert Bänninger, von Embrach, in Winterthur, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Elisabeth Bänninger-Blümmel, von Embrach, in Winterthur; Rolf Bänninger, von Winterthur und Embrach, in Winterthur, Vizepräsident, und Siegfried Stauffer, von Rüti bei Büren BE, in Winterthur, diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. April 1976. Zeitschriftenverlag usw.

**Jarolux A.G.**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1975, S. 2681). Die Generalversammlung vom 12. 4. 1976 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Zeitschriftenverlags, den Erwerb und die Verwertung von Erfindungen und Patenten sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1975 der «H. Weber & Co. A.G.», in Zürich.

21. April 1976. Werkzeuge, Maschinen usw.

**Handy-man Ltd.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1975, S. 3276). Handel mit Werkzeugen, Maschinen und Materialien für die Selbstanfertigung von Möbeln usw. Das Grundkapital ist nun voll liberriert.

21. April 1976.

**Mini-Blitz- und Piccolo-Taxi AG**, Dübendorf, in Dübendorf (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3052). Betrieb eines Kleinrentaxiunternehmens usw. Die Prokura von Werner Kobler ist erloschen.

21. April 1976. Sonnenschutzvorrichtungen.

**Protecta-Sol AG**, in Stäfa (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1975, S. 3458). Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Sonnenschutzvorrichtungen in Form von Norm-Elementen für Fenster- und Fassadenbau usw. Die Prokura von Charles Heuberger ist erloschen.

21. April 1976.

**Fluidtechnik AG**, in Stäfa (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1975, S. 2723). Herstellung und Vertrieb von hydraulischen und pneumatischen Geräten usw. Karel van Bastelaere ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: David Reginald Laurie Lyon, britischer Staatsangehöriger, in Holly Oak Brewood (Staffordshire, England).

21. April 1976.

«Wato», chemische Produkte, **W. Hugentobler**, bisher in Opfikon (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1964, S. 2945). Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten. Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Wiesengrundstrasse 20. Der Firmainhaber wohnt nun in Dietlikon.

21. April 1976.

**First National City Bank, New York, Zurich Branch**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1975, S. 2959). National Banking Association, mit Hauptsitz in New York, und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Die Firma der Gesellschaft lautet neu: Citibank, N.A., Dementsprechend lautet die Firma dieser Zweigniederlassung neu: Citibank, N.A., New York, Zurich Branch.

21. April 1976. Verwaltung von Vermögenswerten usw.

**Plüss-Merki & Co.**, in Winterthur 4, Niederfeldstrasse 7, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1976. Verwaltung von Vermögenswerten, Immobilien und Gesellschaften, Vermittlung von Krediten, Beratung in Immobilienfragen, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Grundstücken und Liegenschaften. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Walter Plüss-Merki, von Winterthur und Vorderwald, in Winterthur 4. Kommanditistin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 ZGB: Margaretha Plüss-Merki, von Winterthur und Vorderwald, in Winterthur, mit einer aus ihrem Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 10.000; es ist ihr Einzelprokura erteilt.

21. April 1976.

**Baugenossenschaft Frohheim**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1975, S. 2259). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist Walter Gujer; er zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten oder dem Kassier des Vorstandes; seine Prokura ist erloschen.

21. April 1976.

**Sennerigenossenschaft Gossau**, in Gossau (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 585). Ernst Rosenberger ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Kassier des Vorstandes ist Alfred Wild, von und in Gossau ZH. Der Präsident führt mit dem Kassier oder mit dem Aktual Kollektivunterschrift.

21. April 1976.

**Medex-Frucht AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1976, S. 815). Import von und Handel mit Früchten, insbesondere aus dem Mittelmeerraum usw. Statuten am 12. 4. 1976 geändert. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 100.000, zerfallend in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Neue Adresse: Kartausstrasse 3, in Zürich 8.

21. April 1976. Heraldik-Wappenscheiben.

**Beat E. Siegrist**, in Wädenswil, Seegutstrasse 21, A., Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat E. Siegrist, von Meisterschwanden, in Wädenswil. Vertrieb von Heraldik-Wappenscheiben.

## Bern – Berne – Berna

### Bureau Aarberg

20. April 1976. Hoch- und Tiefbau. **Bauco AG**, in Lyss, Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972, S. 2939). Durch Urteil vom 8. April 1976 hat der Gerichtspräsident von Aarberg über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

### Bureau Aarwangen

21. April 1976. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Madiswil und Umgebung**, in Madiswil (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1740). Aus dem Vorstand sind Fritz Sigrist, Präsident; Samuel Schär, Vizepräsident, und Gottfried Ammann, Sekretär, ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Unterschrift von Hans Leuenberger, Geschäftsführer, sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand als Zeichnungsberechtigte gewählt: Max Hubschmid, von und in Madiswil, Präsident; Peter Schürch, von Helmswil, in Madiswil, Vizepräsident (bisher Beisitzer), und Erwin König, von und in Madiswil, Sekretär. Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Ebenfalls kollektiv zu zweien zeichnet der neu gewählte Geschäftsführer Werner Lüthi, von Landiswil, in Madiswil.

21. April 1976.

**Käserigenossenschaft Ursenbach**, in Ursenbach (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1655). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. 2. 1976 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nun persönlich und solidarisch. Der Kassier zeichnet nun kollektiv zu zweien. Andere publikationspflichtige Tatsachen wurden durch die Statutenrevision nicht betroffen. Vizepräsident Hektor Leuenberger zeichnet nun auch als Kassier (bisher) kollektiv zu zweien.

### Bureau Bern

20. April 1976. Bücherexperten usw. **O. Sieber**, in Bern, Bücherexperten, Verwaltung von, Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1960, S. 3078). Einzelprokura ist erteilt worden an Edith H. Maurer-Leuenberger, von Zollikofen, in Kehrsatz.

20. April 1976. Hydraulische Arbeiten usw. **Aktiengesellschaft Conrad Zschokke**, Zweigniederlassung in Bern, Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art, insbesondere von hydraulischen Arbeiten (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3211), mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, ist erteilt worden an Ernst Aebersold, von Konolfingen, in Bern.

20. April 1976. Treuhandschäfte.

**Neofidaria AG**, Zweigniederlassung in Bern, Durchführung von Treuhandschäften usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1975, S. 3365), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Rudolf Schaller ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Peter Rudolf, von Sitterdorf, in Baar.

20. April 1976.

**Bruderer Electric AG**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Herstellung und Montage von, Handel mit und Vertrieb von Elektroinstallationsanlagen usw. (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1974, S. 2310). Heinz Abt, Vizepräsident, und Walter Toneati, Präsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Oscar Bruderer (bisher) ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

20. April 1976. Heizungen.

**Kleiner AG Thun**, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Kleiner AG Thun», mit Sitz in Thun, die am 5. Juli 1974 im Handelsregister von Thun eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1976, S. 472), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 19. Dezember 1975 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Installation von heiz- und wärmetechnischen Anlagen, Ausführung von sanitären Installationen und Schwimmbadeinrichtungen, Handel und Vertretung von Geschäften aller Art, Erwerb und Ueberbauung von Grundstücken sowie Handel mit Grundstücken und Immobilien. Die Zweigniederlassung wird durch die Einzelunterschrift von Eugen Zollinger, von Zürich, in Boll-Sinningen, Gemeinde Vechigen, vertreten. Geschäftsdomizil: Pulverweg 60.

20. April 1976. Architekturarbeiten usw.

**Josef Stucki AG**, in Bern, Projektierung, Ueberwachung und Ausführung von Architektur- und Bauführungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1973, S. 3278). Die Prokura von Ruedi Morf ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an René Nicolet, von La Sagne, in Bern. Es wohnen nun: Josef Stucki, Mitglied des Verwaltungsrates, und Ruth Stucki, Prokuristin, in Thun; Marlene Schütz, Prokuristin, in Jegenstorf, und Willy Jaun, Prokurist, in Bern.

20. April 1976.

**Schweizerische Nationalbank**, mit Sitz des II. Departementes in Bern (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1976, S. 944). Die Unterschrift von Alexandre Hay, Vizepräsident des Direktatoriums und Vorsteher des II. Departements, ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Direktatoriums und Vorsteher des II. Departements ist Prof. Dr. Leo Schürmann. Neues Mitglied des Direktatoriums und Vorsteher des III. Departements ist Pierre Languetin, von Lignerolle, in Bern. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

21. April 1976.  
**Dr. Kurt Bichsel, Internationale Apotheke, vormals Dr. Chr. Studer & Cie.**, in Bern (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 76). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Dr. Bichsel, Internationale Apotheke», in Bern, übernommen.

21. April 1976.  
**Dr. Bichsel, Internationale Apotheke (Dr. Bichsel, Pharmacie Internationale)**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Dr. Esther Bichsel-Werder, von Bern und Rüeggisberg, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Dr. Kurt Bichsel, Internationale Apotheke, vormals Dr. Chr. Studer & Cie.», in Bern. Betrieb einer Apotheke, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Produkten. Spitalgasse 32.

21. April 1976.  
**Scherz Verlag AG**, in Bern (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1966, S. 2110). Die Unterschriften von Eva Streit-Scherz und Elsa Scherz-Meister sind erloschen. Sie bleiben Mitglieder des Verwaltungsrates. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Fritz Frohofer, von Wildberg, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Ursula Griessel, deutsche Staatsangehörige, in Fulda (D), und Dr. Erich Hubacher, von Hindelbank, in Bern.

21. April 1976. Architektur- und Ingenieurbüro.  
**Aktiengesellschaft Fritz Frei Bern**, in Bern, Betrieb eines Architektur- und Ingenieurbüros (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1976, S. 1060). Neues Geschäftsdomicil: Jupiterstrasse 33.

21. April 1976. Autogarage.  
**Heinz Rohrbach**, in Oberscherli, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Heinz Rohrbach, von Rüeggisberg, in Oberscherli, Gemeinde Köniz. Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte.

21. April 1976. Schallplatten usw.  
**Poplight-Records Witschi & Co.**, bisher in Aarau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1975, S. 1743). Der Sitz wurde nach Bern verlegt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Max Witschi, von Jegenstorf, in Aarau (bisher), und Manfred Schenk, von Uerkheim, in Aarau (bisher Kommanditär), dessen Kommandite von Fr. 1500 erloschen ist. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 4000 ist Ralph Jankovsky, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich (bisher). Die Gesellschaft hat am 1. Januar 1974 begonnen. Neue Geschäftsnatur: Versand und Verkauf von Schallplatten, Kassetten und Zubehör. Sennweg 6.

#### Bureau Biel

20. April 1976. Coiffeur-Salon.  
**B. Strub-Ruf**, in Biel, Herren- und Damensalon (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1954, S. 2727). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Burgdorf

20. April 1976. Werbefotos.  
**Rose-Marie Ritschard**, in Krauchthal, Atelier für Werbefotos (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1975, S. 3312). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. April 1976. Fugendichtungen.  
**Jürg Schmutz**, bisher in Münchenbuchsee, Fugenabdichtungen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1973, S. 2306). Die Firma hat den Sitz nach Burgdorf verlegt. Inhaber ist Jürg Schmutz, von Kehrsatz, nun in Burgdorf. Fugenabdichtungen. Schlossmattstrasse 18.

#### Bureau de Courtelary

20. April 1976. Eaux minérales, etc.  
**Mme M.-R. Steiner-Consoli**, à Courtelary, commerce d'eaux minérales et spiritueux (FOSC du 16. 4. 1968, No 88, p. 797). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21. April 1976. Alimentation.  
**G. Cunico**, à Tramelan. Le chef de la maison est Gino Cunico, ressortissant français, à Tramelan. Alimentation, épicerie, primeurs. Grand'Rue 75.

#### Bureau Interlaken

20. April 1976. Bauten.  
**Walter Frutiger**, in Matten, Bauunternehmung (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1974, S. 1955). Neue Adresse: Rosenweg 8.

20. April 1976. Schuhmacherei.  
**Franz Kälin**, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Franz Kälin, von Einsiedeln, in Interlaken. Schuhmacherei sowie Handel mit Gesundheitsschuhen. Jungfraustrasse 16.

#### Bureau Laufen

12. April 1976. Modeschmuck usw.  
**Modern Look S.A.**, in Laufen. Herstellung und Vertrieb von Modeschmuck und kunstverarbeiteten Gegenständen jeder Art (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1976, S. 47). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Rolf Kirchhofer, von Auenstein AG, in Laufen, und Lydia Bachmann, von Ponte Tresa, in Kleinlützel. Die Verwaltungsräte Yvonne Guerra-Walser und Margrit Hof-Bärtschi sind ausgetreten. Rolf Kirchhofer (vorg.) wird zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zusammen mit dem Verwaltungsrat Mario Guerra.

#### Bureau Laupen

21. April 1976. Lebensmittel.  
**Ritz AG**, in Laupen, Fabrikation und Verkauf von Erzeugnissen der Lebens- und Genussmittelbranche (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1975, S. 1781). Der Direktor Paul Riesen und die Prokuristin Ruth Luise Riesen-Rytz zeichnen nun auch unter sich (bisher nur mit einem Mitglied des Verwaltungsrates).

#### Bureau de Porrentruy

21. April 1976. Meubles de bureau.  
**Comforto-Systeme AG (Comforto-Systemes S.A.)**, (Comforto-Systemes S.A.) (Comforto-Systemes Ltd), précédemment à Bâle, fabrication et commerce de meubles de bureau, etc. société anonyme (FOSC du 16. 12. 1975, No 294, p. 3343). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 avril 1976, la société a décidé de transférer son siège social à Porrentruy. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Ils ont également été modifiés en ce qui concerne le but de la société qui sera désormais: la fabrication et le commerce de meubles de bureau en acier et d'objets en métal, notamment de sièges en acier. La société peut acquérir ou fonder des en-

treprises similaires ainsi que participer à de telles entreprises. Les statuts originaux portent la date du 5 juin 1972; ils ont été modifiés le 8 avril 1976. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par avis adressés sous pli recommandé. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: Edouard Wackernagel-Gutzwiller, de et à Bâle, président, Günther Pamberg, de nationalité allemande, à Porrentruy, Jean-Pierre Dietlin, de Löwenburg, à Porrentruy, tous deux membres. La société est engagée par la signature individuelle de Günther Pamberg ou par la signature collective à deux d'Edouard Wackernagel-Gutzwiller et Jean-Pierre Dietlin. Locaux: Chemin des Grandes Vies 54.

21. avril 1976. Immeubles.  
**Ursimm S.A.**, à Saint-Ursanne. Suivant acte authentique et statuts du 3 avril 1976, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles, la gestion de fortunes, la formation, l'administration et la direction de sociétés. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, libérées à raison de 40 %. La société se propose d'acquérir, pour le prix de fr. 230 000, l'immeuble No 226 de Saint-Ursanne, et pour le prix de fr. 25 000 les immeubles Nos 5/6/38838 et 2/38735 sis bas de Perroy VD. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les publications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Rudolf Künzler, de St-Margrethen, à Berne, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Place du Mai 1.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

25 mars 1976. Immeubles.  
**La Courline S.A.**, à Lajoux, immeubles, société anonyme (FOSC du 4. 3. 1970, No 52, p. 487). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré; les statuts sont modifiés en conséquence. Raymond Willemien, de et à Sauley, nouveau secrétaire; Narcisse Wermelle, du Bémont, à Saignelégier, nouveau; Michel Chapatte, du Noirmont, à Lajoux, nouveau; Roger Berberat, de Lajoux, à Tavanens, nouveau. La société est engagée par les administrateurs Rodolphe Simon, Robert Tschanz, Marcel Lovis et Narcisse Wermelle, qui signent collectivement à deux; les pouvoirs de Max Engelmann sont éteints.

21. avril 1976. Transports.  
**P. Donzé & Cie S.A.**, aux Breuleux, transport de choses, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 17. 11. 1975, No 269, p. 3053). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

12. April 1976. Möbel.  
**Paul Berger**, in Konolfingen. Möbelhandlung, Polsterwerkstätte, Sattlerei (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1955, S. 167). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht.

12. April 1976.  
**Möbel Berger AG**, in Konolfingen. Mit Statuten vom 31. März 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Möbeln, Einrichtungen, Bettwaren, Polstermöbeln, Teppichen und Bodenbelägen usw., sowie Verlegen derselben. Betrieb einer Sattlerei. Übernahme von Vertretungen der einschlägigen Branchen im In- und Ausland. Beteiligung an Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branchen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000, und 100 Namenaktien zu Fr. 200. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. 3. 1976 und Bilanz vom 31. 12. 1975 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Paul Berger», Konolfingen, Aktiven von Fr. 195 544.51 und Passiven von Fr. 58 355.70 zum Preise von Fr. 137 188.81. Davon werden Fr. 93 000 auf das Grundkapital angerechnet. Weitere Fr. 7000 wurden bar libiert. Einladung und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Berger, Präsident, und Hulda Berger, geb. Mosmann, als Mitglied, beide von Buchholterberg BE, in Konolfingen. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Iris Berger, von Buchholterberg BE, in Konolfingen. Domicil: Bernstrasse 262, 3510 Konolfingen.

20. April 1976. Kleider.  
**Guy Derek**, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Inhaber der Firma ist Derek Guy, von Bern, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Handel mit Kleidern; Vertretungen. Alte Bernstrasse 41, 3075 Rüfenacht.

20. April 1976.  
**Möbelfabrik Worb E. Schwallier A.G.**, in Worb. SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1937, S. 2909. Ernst Schwallier sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

20. April 1976. Textilien.  
**Paul Hiltbrunner**, in Münsingen, Verkauf von Textilien. (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1972, S. 2767). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

20. April 1976. Waren aller Art.  
**Sipuro AG (Sipuro SA) (Sipuro Ltd)**, in Münsingen. Vertrieb von Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1976, S. 280). Die Unterschrift der Prokuristin Ruth Hauer ist erloschen.

#### Bureau Schwarzenburg

20. April 1976.  
**Käsergenossenschaft Allmendli**, Gemeinde Guggisberg (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 917). Hans Berger, Präsident, und Ernst Aebischer, Vizepräsident und Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Fritz Berger, von Wattenwil, in Kreutern, Gemeinde Guggisberg, als Präsident, und Daniel Wüthrich, von Trub, in Sindelbühl, Gemeinde Guggisberg, als Vizepräsident und Kassier. Die Unterschriften führen wie bisher Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär kollektiv zu zweien.

20. April 1976.  
**Braunviehzuchtgenossenschaft Schwarzenburg**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1971, S. 2187). Paul Lanz, Präsident; Konrad Ammon, Sekretär, und Robert Riesen, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden als Zeichnungsberechtigte gewählt: Fritz Hostettler, von Guggisberg, in Kriesbaumen, Gemeinde Guggisberg, als Präsident; Anton Zbinden, von Albligen, in Ennetmoos, Gemeinde Albligen, als Sekretär, und Walter Bühlmann, von Rüeggisberg, in Kriesbaumen, Gemeinde Guggisberg, als Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Sekretär oder Kassier je zu zweien kollektiv (wie bisher).

#### Bureau Thun

15. April 1976.  
**W. Wegmann, Sicherungsanlagen**, Zweigniederlassung in Thun. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Zürich im Handelsregister von Zürich seit 14. April 1976 eingetragenen Einzel-firma «W. Wegmann, Sicherungsanlagen», in Thun, eine Zweigniederlassung errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Werner Wegmann, von Winterthur, in Zürich, und durch Hans Anderregg, von Meiringen BE, in Bern, welcher zum Geschäftsführer ernannt worden ist. Sie führen Einzelunterschrift. Verkauf und Montage von Sicherungsanlagen, insbesondere von Sicherheitsrosetten, sowie von ähnlichen Schutzvorrichtungen. Obere Hauptgasse 83, c/o Rolf Pfeiffer.

20. April 1976. Drogerie.  
**Max Sigrist**, in Utendorf, Drogerie und Kolonialwarengeschäft (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1941, S. 1470). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

20. April 1976. Drogerie.  
**Max Sigrist**, in Utendorf. Inhaber der Firma ist Max Sigrist, jun., von Madiswil BE, in Utendorf. Betrieb einer Drogerie. Dorfstrasse 128 A.

#### Luzern – Lucerne – Lucerna

20. April 1976.  
**A.-G. für Holzindustrie Entlebuch**, in Entlebuch (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1974, S. 1147). Bruno Haab ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Niklaus Geissbühler (bisher Mitglied) ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neuer Präsident ist Hans Dietrich, von Grub SG, in Entlebuch. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien.

20. April 1976.  
**AGBA AG – Arbeitsgemeinschaft Beratender Agronomen**, in Ebikon (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1976, S. 888). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Otto B. Erb, von Röttenbach BE, in Utikon am See; Mijo Jozic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Ebikon, und Albert Lühning, von Oberriet SG, in Zürich.

20. April 1976.  
**Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG (Electrowatt Ingénieurs-Consils S.A.)**, Zweigniederlassung in Luzern, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 813). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Luzern, wurde erteilt an Robert Arnold, von Neuwillen TG, in Luzern.

20. April 1976. Möbel.  
**Ikea AG**, in Luzern, Möbel usw. (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1976, S. 608). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Spreitenbach (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1976, S. 1030) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

20. April 1976. Juwelen.  
**H. Hochuli AG**, in Horw, Juwelen usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1973, S. 881). Statutenänderung vom 5. April 1976. Die Firma lautet nun: **S. Veri AG**. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Hans Hochuli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident Spartaco Veri führt nun Einzelunterschrift, demzufolge wurde seine Kollektivunterschrift geändert.

20. April 1976. Kunststoff-Produkte.  
**Makimex, Gregor Van Uden**, in Luzern, Schädritstrasse 27. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Gregor Van Uden, niederländischer Staatsangehöriger, in Luzern. Marketing für Kunststoff-Produkte. Erwerb und Verwertung von Lizenzen und Patenten aller Art. Import und Export.

20. April 1976.  
**Seehotel Buochs AG**, in Luzern (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1975, S. 3397). Neue Adresse: Haldenstrasse 7 (eigenes Büro).

20. April 1976. Lebensmittel.  
**Ed. Steiger**, in Eschenbach, Lebensmittel, Weine usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1967, S. 2211). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. April 1976. Treuhand.  
**Triburg AG**, in Luzern, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1974, S. 873). Neue Adresse: Haldenstrasse 7 (eigenes Büro).

20. April 1976. Bürobedarf.  
**von Matt AG Sursee**, in Sursee, Papier, Schreibwaren, Bürobedarf (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1976, S. 120). Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat wurde erteilt an Rita Klaus, von Niederhelfenschwil, in Sursee, und Otto Nyffeler-Burri, von Hutwil, in Sursee.

20. April 1976.  
**Watma Holding S.A.**, in Luzern (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1974, S. 2366). Neue Adresse: Haldenstrasse 7 (eigenes Büro).

#### Schwyz – Schwyz – Svitto

8. April 1976. Sanitäre Anlagen.  
**Paul Hiestand & Sohn**, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Ausführung von sanitären Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1973, S. 2670). Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1976 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Johann Hiestand, von Freienbach, in Freienbach, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 100 000 ist Paul Hiestand, von Freienbach, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Die Firma wird geändert in: **Hiestand & Co.**

8. April 1976.  
**Paul Hiestand & Sohn, Zweigniederlassung Wollerau**, in Wollerau, Ausführung von sanitären Anlagen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1973, S. 2671). Zweigniederlassung der Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach. Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1976 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Die Firma wird geändert in: **Hiestand & Co., Zweigniederlassung Wollerau**. Unterschrift führt der einzige unbeschränkt haftende Gesellschafter Johann Hiestand, von Freienbach, in Bäch, Gemeinde Freienbach.

21. April 1976. Häute usw.  
**Elseger AG**, in Schwyz, Verwertung und Verkauf von Häuten und Fellen usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1975, S. 2808). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1976 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 6 Mitgliedern. Rudolf Kessler, von Zürich, in Worb, wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt; er führt keine Unterschrift.

21. April 1976.  
**Musik-Studio Anton Kistler**, in Reichenburg (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 368). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmevertrag vom 19. Februar 1976 und Übernahmehilanz per 31. Dezember 1975 werden von der nachstehend eingetragenen «Toni Kistler AG», in Reichenburg, übernommen.



21. April 1976. Musikalien.

**Toni Kistler AG**, in Reichenburg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Februar 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit musikalischen und anderen Bedarfsartikeln; die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Februar 1976 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1975 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Musik-Studio Anton Kistler», in Reichenburg, wobei die Aktiven Fr. 166 798.74 und die Passiven Fr. 60 917.10 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 105 881.64, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Christoph Robert Lauper, von und in Thalwil, Präsident; Anton Kistler, Delegierter, und Erna Kistler-Fedier, beide von und in Reichenburg. Der Delegierte, Anton Kistler, führt Einzelunterschrift. Domizil: Kantonsstrasse.

#### Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

21. April 1976.

**Hergiswiler Glas AG**, in Hergiswil, Entwicklung, Herstellung und Handel mit Glaswaren aller Art usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1976, S. 1129). Franz Muheim, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Martin Wyrch ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Augusto Arnold, von Richenthal LU, in Agno, als Präsident; Jakob Wyrch, von Buochs, in Uster; Tore Bergengren, schwedischer Staatsangehöriger, in Paradiso, und Rudolf Theodor Oltmans, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Canobbio (I). Dr. August Arnold, Präsident, und Jakob Wyrch zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Glarus – Glaris – Glarona

20. April 1976. Beteiligungen der Musikbranche.

**MUVE (Musikverwertung) Holding AG**, in Glarus. Gründung von und Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland vor allem der Musikbranche usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 769). An der Generalversammlung vom 2. Februar 1976 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

20. April 1976. Handelsgeschäfte usw.

**Intertecnica Handels-A.G.**, bisher in Glarus. Tüftung von Handelsgeschäften aller Art, technische oder kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1970, S. 316). Infolge Sitzverlegung nach Wittenbach SG (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1976, S. 1029) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

20. April 1976. Waren aller Art.

**Devintrade AG**, in Niederurnen. Mit Statuten vom 5. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Förderung des internationalen Handels mit Waren aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 250, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Hans Ulrich Hämmig, von Volketswil ZH, in Niederurnen. Rechtsdomizil: Hauptstrasse 4 (c/o Economic-Treuhand AG).

20. April 1976. Export- und Importgeschäfte.

**Mansa AG**, in Glarus. Durchführung von Export- und Importgeschäften usw. (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1976, S. 981). Neues Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 34 (eigene Büroräumlichkeiten).

21. April 1976. Schiffstransporte.

**Almay Shipping and Finance AG**, in Glarus. Durchführung und/oder Finanzierung von Schiffstransporten und Charter-Geschäften usw. (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1974, S. 737). David Keown-Boyd, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Kevin Wentworth Preston, englischer Staatsangehöriger, in Athen (Griechenland); er zeichnet zu zweien mit je einem schweizerischen Verwaltungsrat.

#### Zug – Zoug – Zugo

20. April 1976. Fertighäuser.

**Balbo AG**, in Baar, Handel mit Fertighäusern. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und verwalten und sich an Gesellschaften mit ähnlichem Zwecke beteiligen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 220). Hans Rudolf Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Max Briener, von Fehraltorf, in Rüschlikon. Neues Domizil: Dorfstrasse 13 (c/o Hafina AG).

20. April 1976. Dichtungen, Pumpen.

**Bladimex AG**, in Zug, Import, Export und Vertretung von und Handel auf Kommissionsbasis mit Dichtungen, Pumpen- und Filtermaterial im Zusammenhang mit Flüssigkeiten und Gas usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1974, S. 1063). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Januar 1976 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

20. April 1976. Werkzeuge, Maschinen.

**Robustool Ltd.**, in Zug, Handel mit, Import und Export von Produkten aller Art, insbesondere von Werkzeugen und Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1976, S. 580). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Suprobust AG (Suprobust SA) (Suprobust Inc.)** (Suprobust Ltd.). Neues Domizil: Chamerstrasse 79 (eigene Büros).

20. April 1976. Waren aller Art.

**Basinex AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1975, S. 947). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 82 vom 7. 4. 1976, S. 958) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

20. April 1976. Beteiligungen.

**Rosulfi A.G.**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen jeder Art, vorab an Grundbesitz im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 329). Dr. Ernst Kiefer, Präsident, und Dr. Hans Felix Gass sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Rudolph J. Ernst, von Winterthur, in Oberrieden ZH.

20. April 1976.

**Aerofill AG**, in Zug, Fabrikation, Ein- und Verkauf von Erzeugnissen der Heimtextilindustrie, insbesondere Herstellung von und Handel mit unter der Marke «Aerofill» geschützten synthetischen Bettwaren usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 428). Einzelprokura wurde erteilt an: Wolfgang H. Bühring, von und in Effretikon.

20. April 1976.

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Zug. Betrieb aller Arten von Bank- und Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1975, S. 3313). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Walter Gnepf ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Hans Benedetter, von Spreitenbach, in Zürich; Hans Blankenhorn, von und in Zürich; Hans Hug, von Zürich, in Egg; Ernst Jucker, von Zürich, in Niederglatt; Max Keist, von Langnau bei Reiden und Reiden LU, in Adliswil; Erhard Maurer, von Adliswil, in Langnau am Albis; Hans Ulrich Studer, von Zürich, in Feldmeilen; Beat Stutz, von Islisberg, in Mutschellen; Paul Urech, von Seon, in Zürich; Dr. Paul-Dieter Klingenberg, von Schaffhausen, in Adliswil, sowie an Hans Schnyder; seine Prokura ist somit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Herbert Lüönd, von Steinen SZ, in Baar. Walter Frey, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Thalwil, und Dr. Franz Schmitz, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Küsnacht ZH.

20. April 1976.

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Baar. Betrieb aller Arten von Bank- und Handelsgeschäften sowie von Transport-, Bau- und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1975, S. 3301). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Walter Frey, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Thalwil ZH. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Hans Benedetter, von Spreitenbach, in Zürich; Hans Blankenhorn, von und in Zürich; Hans Hug, von Zürich, in Egg; Ernst Jucker, von Zürich, in Niederglatt; Max Keist, von Langnau bei Reiden und Reiden LU, in Adliswil; Erhard Maurer, von Adliswil, in Langnau am Albis; Hans Ulrich Studer, von Zürich, in Feldmeilen; Beat Stutz, von Islisberg, in Mutschellen; Paul Urech, von Seon, in Zürich; Dr. Paul-Dieter Klingenberg, von Schaffhausen, in Adliswil, sowie an Hans Schnyder; seine Prokura ist somit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Herbert Lüönd, von Steinen SZ, in Baar.

20. April 1976. Personalausstellung, Unternehmensberatungen usw. **Transorga AG**, in Hünenberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weiterbildung von Führungskräften durch Seminare, Unternehmensberatung im Führungs-, Personal- und Betriebsbereich auf dem Gebiet der Transportrationalisierung, Ausarbeitung von einschlägigen Gutachten, Uebernahme von Mandaten, welche Rationalisierungen im Transportgebiete bezwecken. Die Gesellschaft kann sich an solchen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; sie kann Grundstücke erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Rolf Zollikofer, von St. Gallen, in Gränichen. Domizil: Seemattstrasse 4 (c/o Seematt Treuhand AG), 6331 Hünenberg.

20. April 1976. Maschinen.

**Finetra AG (Finetra SA) (Finetra Ltd.) (Finetra Inc.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere mit Maschinen für die Oberflächenbearbeitung von Holz und anderen Materialien. Die Gesellschaft kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, kann Schutzrechte aller Art auswerten, verwerten und verwalten, sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen, veräussern und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Veijo Tasala, finnischer Sataatsangehöriger, in Zug. Domizil: Gimenenstrasse 3a (eigene Büros), 6300 Zug.

20. April 1976. Waren aller Art.

**Perstorp AG (Perstorp SA)**, bisher in Pregny-Chambésy (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1975, S. 1399). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1976 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Cham verlegt. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Nationaler und internationaler Handel auf eigene oder fremde Rechnung, sei es als Agent oder Kommissionär, mit Waren aller Art, insbesondere mit Erzeugnissen für die Baubranche, im besonderen mit Produkten der Firma Perstorp AB, in Schweden. Die Gesellschaft kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, kann Schutzrechte aller Art auswerten, verwerten und verwalten, sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen, veräussern und verwalten. Gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. November 1962 und wurden am 31. Oktober 1974 letztmals revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Göran Herslow, Präsident; Philippe de Coulon, Sekretär, und Pierre Oederlin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Bert Möller, schwedischer Staatsangehöriger, in Falkenberg (Schweden), als Präsident; Hans Ruedi Süsmeier, von Bern, in Cham, und Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Luzernerstrasse 25 (eigene Büros), 6330 Cham.

20. April 1976.

**Rastel Engineering A.G.**, in Zug, Durchführung von bautechnischen Beratungen, Ausarbeitung von Analysen und Gutachten, sowie Erarbeitung von Systemvorschlüssen usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3311). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. März 1976 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Rastel Engineering A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Peter Meister, von Zürich und Matzenhof, in Gutenswil, Gemeinde Volketswil, bisher Verwaltungsratsmitglied. John Milster, Präsident; Remo Hediger und Adrian Studer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

21. April 1976. Automaten.

**Coxwain Ltd.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel sowie Aufstellen und Vermieten von Spiel- und Fotoautomaten aller Art. Die Gesellschaft kann Spiellokale betreiben und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien

zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Simon Fallegger, von Flühli LU, in Baar, als Präsident, und Martin Furrer, von Schöngau LU, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG Zug), 6300 Zug.

21. April 1976.

**Handelsgesellschaft Kurt Siemers AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, Uebernahme von Handelsvertretungen sowie von Agenturen aller Art, Vermittlung von Bezugsquellen und von Abnehmern für Waren aller Art. Die Gesellschaft kann irgendwelche Schutzrechte und Know-how verwerten, auswerten und verwalten sowie Finanz-, Treuhand- und Anlagegeschäfte tätigen. Sie kann im In- und Ausland andere Unternehmungen erwerben, veräussern und sich an solchen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Annen, von Schwyz, in Zug. Domizil: Neugasse 29 (eigene Büros), 6300 Zug.

21. April 1976.

**Sonos Vertriebs AG (Sonos Vertriebs S.A.) (Sonos Vertriebs Ltd.) (Sonos Vertriebs Inc.)**, in Cham. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von Spielwaren und anderen Gegenständen zur Freizeitgestaltung, insbesondere von Baupspielzeugen der Marke «Sonos». Die Gesellschaft kann auf diesem Gebiet Patente und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Sie ist befugt, sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art zu beteiligen, im In- und Ausland zu errichten sowie Finanzierungen vorzunehmen, sowie Grundstücke zu erwerben und zu veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hermann Eduard Müller, von Rüschlikon TG, in Cham. Domizil: Zugerstrasse 43 (eigene Büros), 6330 Cham.

21. April 1976. Pharmazeutische Produkte.

**Westwood Products S.A.**, in Zug, alle Arten von pharmazeutischen und chemischen Produkten, insbesondere die Produkte der Westwood Division der Bristol-Myers Company, New York, zu kaufen, zu verkaufen und zu vertreiben usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1976, S. 869). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. April 1976 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 1 300 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 300 000, eingeteilt in 1300 Namenaktien zu Fr. 1000.

21. April 1976.

**Delphin Bücher AG**, in Zug, Vorbereitung, Fabrikation, Herausgabe, Verkauf von Büchern und Veröffentlichungen aller Art in deutscher Sprache in allen Ländern der Welt usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 271). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Libellen Bücher AG**.

21. April 1976.

**Entertainment Services Corporation**, in Zug, Leistung von Diensten und Verwertung von Schutzrechten auf dem Gebiete der Unterhaltung (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2387). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Februar 1976 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. April 1976.

**Holdinggesellschaft für Immobilienanlagen mbH.**, in Zug, Erwerb von und Beteiligung an Gesellschaften, welche den An- und Verkauf von Grundstücken und die Durchführung von Urbanisationsprojekten betreiben (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1005). Dr. Rolf Zollikofer ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

21. April 1976. Waren aller Art.

**Rewex AG**, in Zug, Handel sowie Import und Export von Waren aller Art, Uebernahme von Vertretungen aller Art auf Kommissions- oder anderer Basis usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1975, S. 254). Erich Züllig, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft hat derzeit kein Domizil mehr.

21. April 1976. Musikinstrumente.

**Inter Januva GmbH**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel mit Musikinstrumenten und anderen Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Dienstleistungen erbringen, Beteiligungen und Liegenschaften verwalten, Schutzrechte und Verfahren verwerten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschaftsleiter sind: Max Peterhans, von Flisibach AG, in Cham, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Dr. Hans Hüsey, von Safenwil AG, in Zumikon ZH, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, Gesellschafter. Domizil: Artherstrasse 12 (c/o Peterhans Treuhand AG), 6300 Zug.

21. April 1976. Draht usw.

**Raychem AG**, in Baar, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Drähten, Kabeln und hitzebeständigen Schruppschläuchen usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1971, S. 2572). Georges Lacroix, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Karl-Heinz Meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Westerham/Feldkirchen (BRD).

21. April 1976. Teppiche.

**Interlor AG**, Zug, in Zug, Import und Export von Teppichen aller Art, insbesondere von Spannteppichen usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1975, S. 564). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Regine Ernst, von Wiesendangen ZH, in Münchenbuchsee BE. Sie führt Einzelunterschrift. Hans P. Meister, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. April 1976.

**Interia AG**, in Steinhausen, Handel mit Einbauküchen, Badezimmer- und Sanitärgeräten und allen Gegenständen der allgemeinen Innenarchitektur (Norm- und Spezialanfertigungen) usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1976, S. 868). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. April 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Indesig Innenausbau AG**.

21. April 1976.

**ZSO – Segelschule R. Kamer**, in Oberwil, Gemeinde Zug. Inhaber der Firma ist Rolf Kamer, von Arth SZ, in Oberwil-Zug. Betrieb von Wassersportfahrtschulen aller Art, insbesondere Segelschulen und Motorbootfahrtschulen, Handel mit Booten, Bootszubehör und Bootstransportfahrzeugen, Ausrüstungen, Umrüstungen, Reparaturen und Überholungen von Booten, Bootstransporte und Betrieb eines Seglerheimes. Landhaus «Murpli», 6317 Oberwil, Gemeinde Zug. Die Firma beginnt am 1. Mai 1976.

21. April 1976.

**Incinerator A.G.**, in Zug, Kauf und Verwertung sowie Weiterentwicklung von Patenten, Erfindungen und Fabrikationsverfahren usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3184). William J. E. Rode ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ole Kristen Mustad, norwegischer Staatsangehöriger, in Zug. Er führt Einzelunterschrift.

## Freiburg – Fribourg – Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

21. April 1976.

**Société coopérative immobilière La Verrerie**, à Progens, société coopérative (FOSC du 28. 11. 1974, N° 279, p. 3185). Jean Bochud, de Bossonens, à La Verrerie, a été nommé secrétaire du conseil d'administration en remplacement de Jean-Claude Gillard, démissionnaire, dont la signature est radiée. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du conseil d'administration. Locaux: c/o Jean Bochud.

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

21. April 1976. Installations sanitaires.

**Pierre Francey**, à Cousset, commune de Montagny-les-Monts. Le chef de la maison est Pierre Francey, fils de Jules, de Montagny-les-Monts, à 1774 Cousset, commune de Montagny-les-Monts. Installations sanitaires.

### Bureau de Fribourg

20. April 1976.

**Univorld Properties S.A.**, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 17. 12. 1975, N° 295, p. 3356). Le capital est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 15. avril 1976. L'administrateur Dr Peter A. Seibler a démissionné; sa signature est radiée. Dr Philippe von der Weid, de et à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Les actions nominatives ont été transformées en actions au porteur. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 82, c/o M. Philippe von der Weid.

20. April 1976. Hôtel.

**Louis Joye**, à Fribourg, exploitation de l'Hôtel Central (FOSC du 7. 10. 1968, N° 235, p. 2158). L'inscription est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

20. April 1976. Boucherie.

**Félix Pasquier**, à Farvagny-le-Grand. Le chef de la maison est Félix Pasquier, de Bulle, à Farvagny-le-Grand. Exploitation d'une boucherie.

20. April 1976.

**Société de laiterie de Farvagny-le-Grand**, à Farvagny-le-Grand, société coopérative (FOSC du 24. 4. 1961, N° 94, p. 1156). Le président Paul Piccard a démissionné; sa signature est radiée. Pierre Oberson, vice-président (inscrit) est nommé président. Jean-Claude Cheneau, d'Ecuvillens, à Farvagny-le-Grand, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

20. April 1976.

**Société Financière d'Investissements Artistiques Sofina S.A. en liquidation**, à Fribourg (FOSC du 11. 11. 1974, N° 264, p. 3003). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

20. April 1976.

**Naijar Computers and Services S.A.**, à Fribourg, importer, exporter des ordinateurs, des machines, etc. (FOSC du 7. 10. 1975, N° 234, p. 2695). Nouvelle raison sociale: **Naijar Bros. & Co S.A.** Statuts modifiés le 13. avril 1976.

20. April 1976.

**«Sogepa» Société de Gérances et de participations Mobilières, Immobilières et Financières S.A. en liquidation**, à Fribourg (FOSC du 4. 2. 1976, N° 28, p. 325). Le liquidateur Marc-Charles Poupon est décédé; sa signature est radiée. A été nommé nouveau liquidateur avec signature individuelle: Paul Burkhardt, de Bâle, à Zurich.

20. April 1976.

**Idee-Glass S.A.**, précédemment à Sursee. Nouveau siège: Fribourg. Statuts originaires du 18. 4. 1975, modifiés le 17. 3. 1976. Nouveau but: exploitation technique et commerciale de tous produits non consommables. Capital: fr. 50 000, actuellement libéré par compensation de créance et porté à fr. 80 000 l'émission de 30 actions de fr. 1000 nominatives, libérées par compensation de créance. Le capital est actuellement de fr. 80 000, entièrement libéré, divisé en 80 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Evelyne Rost, de et à Sursee, jusqu'ici administratrice unique est nommée présidente. Ont été nommés administrateurs: Christian Blanc, de Villaz-St-Pierre, à La Tour-de-Trême, administrateur-délégué; Annelise Daler, de Rossens, à Fribourg, secrétaire; et Germain Bugnon, de Torny-le-Grand, à Nevruz. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux de l'administrateur-délégué avec un autre administrateur. La signature d'Evelyne Rost est modifiée en ce sens. Adresse: 91, rue de Lausanne, dans ses propres locaux.

20. April 1976.

**Electricité Ramuz S.A.**, précédemment à Fribourg (FOSC du 11. 12. 1973, N° 290, p. 3279). Nouveau siège: Villars-sur-Glâne, Moncor 14 (dans ses propres locaux). Statuts modifiés le 15. avril 1976.

20. April 1976. Participations.

**Deltasud S.A.**, à Fribourg, 9, avenue de Gambach (chez M. Aloys Moser). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7. avril 1976. But: à l'étranger, prise de participations dans toutes entreprises de financement, achat et vente de biens immobiliers; étude de toutes questions techniques, opérations mobilières et immobilières. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Max-P. Moser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

20. April 1976. Immeubles.

**Charkam S.A.**, à Fribourg, 9, avenue de Gambach (chez M. Aloys Moser). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7. avril 1976. But: à l'étranger, édifier ou faire édifier des constructions immobilières de toute nature, acheter et vendre tous matériaux de construction; acquisition et vente de toutes participations dans toutes entreprises s'occupant de construction; étude de toutes questions techniques et financières s'y rattachant. La société n'exercera aucune activité en Suisse sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Max-P. Moser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

20. April 1976.

**Tradoplast Limited à Londres, succursale de Fribourg**, à Fribourg, activités commerciales dans le domaine des matières plastiques, etc. (FOSC du 1. 12. 1975, N° 281, p. 3202). Nouvelle raison sociale: **Tradoplasting Limited à Londres, succursale de Fribourg**. Statuts modifiés le 11 décembre 1975.

20. April 1976. Edition.

**Fere S.A.**, à Fribourg, édition et diffusion d'études, etc. (FOSC du 23. 5. 1975, N° 117, p. 1412). Hans C. Weber, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Pierre-Alain Thiébaud, de Brot-Dessous NE, à Fribourg, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

20. April 1976.

**Institut technique supérieur S.A.**, à Fribourg (FOSC du 23. 4. 1965, N° 93, p. 1264). L'administrateur Guido Bonzanigo est décédé; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: Loris Mattei, d'Osogna, à Bellinzona, président; Franz Hayoz, d'Ueberstorf, à Chevillies, vice-président; Ernest Perriard, de Chénens, à Fribourg, secrétaire-caissier; Marco Bonzanigo, de et à Bellinzona, et Grazia Bonzanigo, de et à Bellinzona. La société est engagée par la signature individuelle de Loris Mattei, président, et de l'administrateur Marco Bonzanigo. Nouvelle adresse: Tivoli 5, dans ses propres locaux.

20. April 1976.

**Socoma Société de commercialisation de matières premières et produits industriels S.A.**, à Fribourg, 15, rue de l'Hôpital, c/o société de Contrôle Fiduciaire S.A. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15. avril 1976. But: la commercialisation de matières premières et de produits industriels, l'achat, la vente, l'exploitation de brevets, licences et marques de fabrique, la planification de produits scientifiques et industriels ainsi que d'appareils et de pièces de rechange, le service technique après vente, la participation à toutes entreprises et leur financement. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Hermann Egger, de et à St-Ours, est administrateur unique avec signature individuelle.

20. April 1976. Horlogerie.

**Mme Roger Collard**, à Fribourg, horlogerie, bijouterie, orfèvrerie (FOSC du 11. 12. 1967, N° 290, p. 4065). L'inscription est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

21. April 1976. Transactions financières.

**Finamet S.A.**, à Fribourg, toutes sortes de transactions financières, etc. (FOSC du 2. 12. 1975, N° 282, p. 3214). L'administrateur Dietrich K. Stettler est maintenant domicilié à Zollikerberg ZH.

21. April 1976. Hôtel.

**Léon Rolle**, à Fribourg, exploitation de l'hôtel du Chasseur (FOSC du 21. 1. 1970, N° 16, p. 151). L'inscription est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

## Solothurn – Soleure – Soletta

### Bureau Dorneck

20. April 1976.

**Hestia Genossenschaft für Verpflegungs- und Unterkunftsstätten am Goetheanum**, in Dornach (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1964, S. 2343). Der Vorstandspräsident Dr. iur. Werner Berger wohnt nun in Dornach. Irma Geering-Spoerli und Ernst Hofer sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden als Beisitzer gewählt: Dr. Albert Dieffenbach-Schohe, von Arboldswil, in Arlesheim; Christoph Oling, von Zollikon, in Dornach. Sie zeichnen mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv zu zweien.

### Bureau Lebern

20. April 1976. Besen.

**Polysa Anton Pürro**, in Bellach. Inhaber der Einzelfirma ist Anton Pürro, von Oberschrot FR, in Bellach. Fabrikation von und Handel mit synthetischen Besen. Weststrasse 3.

### Bureau Olten-Gösigen

20. April 1976. Restaurant.

**Josef Zemp**, in Trimbach. Inhaber: Josef Zemp, von Schüpfheim, in Trimbach. Betrieb des Restaurants Schützengarten. Baslerstrasse 156.

20. April 1976. Mechanische Werkstätte.

**Hans Leuenberger & Söhne**, in Däniken, mechanische Werkstätte, Bau von Tankanlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1969, S. 1737). Die Prokura des Heinz Wyss ist erloschen.

20. April 1976. Tankrevisionen usw.

**Leutia A.G.**, in Däniken, Ausführung von Tankrevisionen, sanitären Anlagen und Betrieb einer Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1967, S. 96). Hans Leuenberger-Fässler ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates Hans Leuenberger-Jäger, jetzt in Schönenwerd; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

### Bureau Stadt Solothurn

20. April 1976.

**Union Druck und Verlag AG**, in Solothurn, Betrieb einer Druckerei (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1975, S. 2925). Joseph von Sury ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, verbleibt jedoch in demselben; seine Unterschrift ist erloschen. Max Karli, Pius Stebler und Dr. Max Gressly sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Max Gressly ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Walter Gressly, von und in Solothurn. Die Unterschrift führt er nicht. Urs C. Reinhardt, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Rolf Heim, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

20. April 1976. Architekturbüro.

**Beat Schmid**, in Solothurn. Inhaber: Beat Schmid, von und in Solothurn. Architekturbüro. Hauptgasse 59.

20. April 1976. Strassenbau.

**Astrada A.G.**, in Solothurn, Strassenbau-, Tiefbau-, Asphalt- und Isolationsarbeiten usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3020). Jürg Lüscher, von Aarau, in Biberist, führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist demnach erloschen.

21. April 1976. Baugeschäft.

**Bannwart AG**, in Solothurn, Betrieb eines Baugeschäftes, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1304). Die Prokura von Therese von Burg ist erloschen.

### Bureau Thierstein

20. April 1976. Bauarbeiten.

**Marti AG Solothurn**, Zweigniederlassung in Meltingen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Marti AG Solothurn», mit Sitz in Solothurn, welche die Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art, den An- und Verkauf von Liegenschaften, die Fabrikation und den Handel mit Baumaterialien und die Vermietung von Baumaschinen bezweckt und am 5. Juni 1951 in das Handelsregister der Stadt Solothurn eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3405), durch Beschluss der Verwaltungsratsitzung vom 26. März 1976 in Meltingen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird je mit Einzelunterschrift durch den Verwaltungsratspräsidenten Alfred Marti, von Bern und Grossaffoltern, in Bern; durch das Verwaltungsratsmitglied und Direktor Hans Kunz, von Dornach, in Solothurn, und durch die Verwaltungsratsmitglieder Rudolf Alfred Marti, von Bern und Grossaffoltern, in Gümliigen BE; Max Lienhard, von Buchs AG, in Muri BE, und Ernst Fahrni, von Eriz, in Köniz, sowie je mit Kollektivprokura zu zweien durch Alfred Probst, von und in Bellach; Heinrich Ackermann, von Wolfwil, in Langendorf SO, und Rudolf Burgener, von Grindelwald, in Bellach, vertreten. Domizil: in den Matten 139, bei Stefan Pally.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

15. April 1976. Glasuren usw.

**Wehrli & Cie.**, in Basel, Kommanditgesellschaft. Glasuren usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 2396). Das Geschäft der aufgelösten Kommanditgesellschaft, deren Firma erloschen ist, wird vom verbleibenden unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hans Peter Wehrli im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Firma nun: **Wehrli & Cie., Inhaber: Hans Peter Wehrli.**

15. April 1976.

**General-Bau AG**, in Basel, Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1975, S. 1815). Das Zivilgericht Basel-Stadt hat den den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtreue am 18. 3. 1976 bestätigt. Firma nun: **General-Bau AG in Nachlassliquidation**. Liquidatorin: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Zürich. Unterschriften Dr. Peter F. Kugler, Verwaltungsratspräsident; Hans Heinrich Rinderknecht, Verwaltungsratsdelegierter; Alfred Reinhold Seger, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, und Walter Kaiser, Verwaltungsratsmitglied, erloschen.

15. April 1976. Maschinen usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2614). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean-Blaise Treyvaud.

15. April 1976. Waren aller Art. **ABM Au Bon Marché**, Zweigniederlassung in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1975, S. 3409), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Walter Pfister, Vizedirektor, erloschen.

15. April 1976.

**Dr. Amberg & Co. Treuhänder- & Revisionsgesellschaft**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1966, S. 4082). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Dr. Joseph Amberg, infolge Todes. Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

15. April 1976.

**Chevron Oil AG**, in Basel, Mineralöle usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1975, S. 2262). Max Buser, Max Konrad Bader, Ulrich W. Herzog und Hanspeter Sommer, alle Prokuristen, zeichnen nun uneingeschränkt zu zweien. Es wohnen nun: Robert D. Busey, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, in Basel, und Rudolf Kägi, Verwaltungsratsmitglied, in Arlesheim.

15. April 1976. Silberschmuck, Edelsteine.

**EBK Epstein, Bigler & Kind**, in Basel, Herrengrabenweg 15, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1976. Gesellschafter: Daniel Epstein, von und in Basel; Peter Bigler, von und in Basel, und Evelyne Kind, von Biel BE, in Basel. Geschäftsart: Engrosverkauf von Silberschmuck und Edelsteinen.

15. April 1976.

**Baugenossenschaft zum Stab, Basel (BSB)**, in Basel (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1975, S. 3425). René Bühlmann, bisher 1. Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident mit einem Sekretär, dem Buchhalter oder Kassier. Unterschrift mit einem Sekretär, dem Buchhalter oder Kassier, neu: Erwin Mettler, von Reichenburg, in Muttetz, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun 1. Verwaltungsratsvizepräsident.

15. April 1976. Automaten.

**Balmatic AG**, in Basel, Münchensteinerstrasse 128, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 15. 4. 1976. Zweck: Handel mit sowie Aufstellen und Vermieten von Automaten aller Art, insbesondere von Automaten für die Unterhaltung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: George Guldenschuh, von Basel, in Riehen, Präsident, und Max J. Vollmer, von und in Basel, beide mit Einzelunterschrift.

15. April 1976. Technische Baumaterialien usw.

**Ernst Schori AG**, in Basel, Luzernerweg 91 (bei Ernst Schori-Strüby), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 4. 1976. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von technischen Baumaterialien, Erwerb von Beteiligungen, Durchführung von Finanzgeschäften und Erwerb von Grundstücken im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Ernst Schori, von Radelingen, in Basel, mit Einzelunterschrift.

20. April 1976.

**Soleneve-Ferien, W. Thüring**, in Basel, Petersgraben 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Thüring, von Ettingen, in Aesch BL. Geschäftsart: Vermittlung von Ferienwohnungen, Hotels und Ferienpauschalarrangements.

20. April 1976. Marketingberatungen usw.

**Sinor Conrath AG**, in Basel, Marketing-Beratungen usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1976, S. 270). Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhandgesellschaft). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rolf E. Welti, Vizepräsident. Unterschrift erloschen.



20. April 1976. **Genossenschaft am Bachgraben**, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1973, S. 2384). Aus Verwaltung ausgeschieden: Hans Mölsle, Präsident, und Fritz Bertiller, Vizepräsident. Unterschriften erloschen. Verwaltungsmittglieder mit Unterschrift mit dem Kassier oder dem Sekretär neu: Werner Lauper, von Basel und Seedorf BE, in Basel, Präsident, und Wilhelm Brühlhart, von und in Basel, Vizepräsident.

20. April 1976. **Produkte der Papier- und Kartonindustrie**. **Pakar AG**, in Basel, Produkte der Papier- und Kartonindustrie usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1975, S. 3266). Domizil nun: Hardstrasse 1.

20. April 1976. **Waren aller Art**. **Oberoer & Co.**, in Basel, Brunnngässlein 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 20. 4. 1976. Gesellschafter: Shivinder Singh Oberoer, indischer Staatsangehöriger, in Basel, und Madeleine Singh Oberoer, von und in Basel. Geschäftsnatur: Import und Export von Waren aller Art.

20. April 1976. **Kunstaustellungen usw.** **Galerie Stampa**, in Basel, Gemäldegalerie usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1969, S. 2335). Firma nun: **Stampa**. Geschäftsnatur nun: Kunstaustellungen und andere kulturelle Veranstaltungen; Handel mit Kunst- und Architekturbüchern, Ausstellungskatalogen, Zeitschriften, Schallplatten und Kunstwerken sowie Vorführung von und Handel mit Videobändern. Kurt Stampa, Inhaber, wohnt nun in Basel.

20. April 1976. **Gevolha Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1967, S. 1670). Einzelprokura neu: Gustav Vollmer-Huber, von Basel, in Riehen.

20. April 1976. **Waren aller Art**. **Gesundheit**, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1962, S. 2648). Domizil nun: Birnmansgasse 24.

20. April 1976. **Holz und Kohlen usw.** **F. Haefele**, in Basel, Holz- und Kohlenhandlung usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1955, S. 883). Beim Inhaber, Friedrich Haefele, welcher nun auch Bürger von Basel ist, ist der Allianzname Stefka weggefallen.

20. April 1976. **Apparate und Anlagen usw.** **Heb. Bertrams Aktiengesellschaft**, in Basel. Apparate und Anlagen für die chemische Industrie usw. (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1975, S. 1650). Prokuren Dieter Engelhardt und Hendrik Paulus Wisselaar erloschen. Hans Rudolf Küng, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

20. April 1976. **Kuckucksuhren usw.** **Heinrich Grimm-Hauser**, in Basel, Fabrikation von Kuckucksuhren usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1963, S. 596). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. April 1976. **Greeting Cards Services**. **Jules ScheyN**, in Basel (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2837). Domizil nun: Herrengrabenweg 80. Geschäftsnatur nun: Herstellung und Vertrieb von Grusskarten aller Art, sowie Betrieb eines Ateliers für Stahl- und Kupferstich.

#### Sebaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

20. April 1976. **NAKU Steinhandel AG**, in Ramsen, Spiesshof (Neueintragung). Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 14. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Natur- und Kunststeinen aller Art. Die Gesellschaft kann ausserdem Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Marie Louise Wasle-Helmüller, von Emmen und Luzern, in Ramsen.

20. April 1976. **Chirurgisches Nahtmaterial**. **SSC Steril Catgut Gesellschaft**, in Neuhausen am Rheinfall. Herstellung von allen chirurgischen Nahtmaterialien usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1974, S. 2336). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Urs Gut, von Waltalingen ZH, in Uhwiesen ZH.

20. April 1976. **Josef Steril Treubandbüro**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1973, S. 705). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1976, S. 1012), im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

20. April 1976. **Transporte**. **Assfalg & Egloff**, in St. Margrethen. Bernhard Assfalg, von Basel, in St. Margrethen SG, und Wilhelm Egloff, von Tägerwil, in Mels, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. April 1976 ihren Anfang nimmt. Warentransporte. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Industriestrasse 34, 9430 St. Margrethen.

20. April 1976. **Müller & Co., Wand- und Bodenbeläge**, in St. Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 550). Der Kommanditist Ernst Schmuckli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Neu ist als Kommanditistin mit einer aus Sondergut stammenden Kommandite von Fr. 1000 beigetreten Marianne Müller-Lang, von Neukirch an der Thur, in St. Gallen. Der Komplementär Peter Müller wohnt nun in St. Gallen.

20. April 1976. **Coiffeursalon**. **A. Müller**, in Rheineck, Coiffeur-Damensalon (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1965, S. 3996). Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse 24.

20. April 1976. **Hans Müller, Goldia-Fahrräder**, in Goldach (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1947, S. 1333). Neue Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 69.

20. April 1976. **J. Lombriker, Kleiderfabrik Flawil**, in Flawil (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1951, S. 1108). Die Firma lautet nun: **J. Lombriker, Kleidergeschäft Flawil**, und die Geschäftsnatur: Handel mit Konfektionsartikeln, Masskonfektion. Geschäftsadresse: St. Galler-Strasse 9 (amtliche Strassenumbenennung.)

20. April 1976. **Käserei**. **Hans Oberli**, in Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen, Käserei (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1943, S. 471). Die Geschäftsnatur lautet nun: Käserei, Schweinefleisch und -mast.

20. April 1976. **Musik-Paoletto**, in Rorschach; Musikhaus, Verkauf von Musikinstrumenten, -noten und Schallplatten (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1969, S. 2441). Die Geschäftsnatur lautet nun: Musikhaus, Verkauf von Musikinstrumenten und -noten. Der Firmainhaber Gino Paoletto wohnt nun in St. Gallen, Gemeinde Thal.

20. April 1976.

**Beny Kotz, Elektronik**, bisher in Gossau (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1960, S. 960). Die Firma hat den Sitz nach Zuzwil SG verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Lindstrasse 600.

20. April 1976. **Käserei**.

**Theodor Kurer**, in Diepoldsau, Käserei, Milchhandel und -verarbeitung usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1971, S. 86). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. April 1976. **Käse usw.**

**Alois Müller**, in Schänis, Handel mit Käse, Kochfett, Kunstthong und Kaffeezusatz (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1947, S. 2551). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. April 1976. **Hoch- und Tiefbau**.

**Leo Stebrenberger AG**, in Wil, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3023), mit Zweigniederlassung in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1972, S. 1844). Albert Brühlwiler, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er ist nicht mehr Direktor und führt anstelle der Einzelunterschrift nun Einzelprokura für das Gesamtunternehmen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

20. April 1976.

**Intermex-Immobilien A.G.**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 13. 4. 1976. Zweck: Erwerb, Erstellung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien. Verwaltung, Erwerb und Verkauf von Beteiligungen und Finanzierungen von Finanz- und Immobilienunternehmen im In- und Ausland. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Sandro Robbiani, von Novazzano, in San Vittore. Domizil: c/o Fideretica A.G., Giacomettistrasse 98, 7000 Chur.

#### Aargau — Argovie — Argovia

20. April 1976. **Malergeschäft**.

**Max Bühler & Sohn**, in Rothrist, Betrieb eines Malergeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1965, S. 1972). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Max Bühler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Arthur Bühler im Sinne von Art. 579 OR unverändert unter der Einzelfirma **Arthur Bühler** weitergeführt. Neue Geschäftsadresse: Schellbergweg 16.

20. April 1976. **Haushaltgeräte**.

**B. König**, in Rapperswil, Schützenstrasse 725. Inhaber dieser Firma ist Bruno König, von Iffwil, in Rapperswil. Handel mit elektrischen Haushaltgeräten.

20. April 1976. **Damenbekleidung**.

**Jasmin AG**, in Fahrwangen, Fabrikation von und Handel mit Damenoberbekleidung, Strickwäsche und Stickereien (SHAB Nr. 89 vom 15. 4. 1976, S. 1041). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Egon Ryffel, von Dietikon, in Zollikon.

20. April 1976.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Gipf-Oberfrick**, in Gipf-Oberfrick (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2108). Der Präsident Hans Ulrich Plattner ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Karl Schib, von Möhlin, in Gipf-Oberfrick. Der bisherige Vizepräsident Egon Welte ist nun Aktuar. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Aktuar Franz Josef Schmid ernannt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien; der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift.

20. April 1976. **Reichhold Chemie AG**, in Hausen (SHAB Nr. 89 vom 15. 4. 1976, S. 1041). Die Prokura von Dr. Adolf Zuber ist erloschen.

20. April 1976.

**Kur-Zentrum Rheinfelden AG**, in Rheinfelden (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1976, S. 629). Neue Geschäftsadresse: Robertenstrasse 31.

20. April 1976.

**Kieswerk Hauser AG**, in Mülligen (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1970, S. 2675). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Felix Worni, von Schwyz, in Adlikon.

20. April 1976. **Sicherheits-Rosetten**.

**M. Bürgi**, in Beinwil am See, Reinauerstrasse 234. Inhaber dieser Firma ist Max Bürgi, von Oltsberg AG, in Beinwil am See. Montage von Sicherheits-Rosetten.

20. April 1976. **Textilwaren**.

**A. Gosteli**, in Aarau, Handel mit Textilwaren und Gebrauchsartikeln aller Art sowie Lederwaren (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1949, S. 885). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRV von Amtes wegen gelöscht.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

20. April 1976. **Restaurants**.

**Horest AG**, in Horn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. April 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Restaurants und Hotels. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Richard Consoni, von und in Horn. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aachstrasse 2, 9326 Horn.

20. April 1976. **Verwaltungen**.

**Arbolag AG**, in Frauenfeld, Verwaltung von Vermögen und Beteiligungen aller Art, Durchführung von Finanzierungen, Erwerb, Erstellung und Verkauf von Immobilien sowie Verwertung von Patenten und Lizenzen (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1119). Robert Daeschler, deutscher Staatsangehöriger, in Erlangen (D), wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt.

20. April 1976.

**Käserieigenossenschaft Mettlen**, in Mettlen (SHAB Nr. 99 vom 3. 4. 1965, S. 1353). Die Statuten wurden an der Generalversammlung vom 9. Mai 1975 geändert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

20. April 1976. **Restaurant**.

**A. Gnädinger**, in Frauenfeld, Restaurant Talbach (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1953, S. 222). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. April 1976.

**Drogerie S. Zanetti**, in Horn. Firmainhaber ist Sergio Zanetti, von Zürich und Mesocco, in Horn. Drogerie. Seestrasse 81, 9326 Horn.

20. April 1976.

**Bauerle Farben AG**, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. März 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Farben, Lacken und sonstigen Produkten für das Maler-, Tapezier- und Gipsergewerbe und den einschlägigen Einzelhandel. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Ferdinand Küttel, von Weggis, in Kreuzlingen. Er führt Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist erteilt an Walther Baueuer, deutscher Staatsangehöriger, in Memmingen (D). Domizil: Ribistrasse 33a, 8280 Kreuzlingen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

20 aprile 1976. **Prodotto insetticida**.

**Marconni & Co. Società Orbono (Marconni & Co. Société Orbono) (Marconni & Co. Orbono Gesellschaft)**, in Brissago (FUSC del 18. 2. 1965, N° 40, p. 533), società in nome collettivo. La ditta è sciolta in seguito al decesso dell'associato Pietro Marconni, avvenuto il 23 marzo 1969. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

20 aprile 1976.

**Banca del Gottardo**, succursale di Locarno (FUSC del 20. 8. 1975, N° 193, p. 2288), società anonima con sede principale a Lugano. Le firme di Maurits van Lerberghe e di Guido Romano, sono cancellate. È conferito il diritto di firma collettiva a due a Jean L. Blondeel, cittadino belga, in Parigi (F), membro del consiglio d'amministrazione.

20 aprile 1976.

**Cornè Banca S.A.**, succursale di Locarno  
**Cornè Banca S.A.**, succursale di Ascona

(FUSC del 4. 6. 1975, N° 127, p. 1532), società anonima con sede principale a Lugano. Giancarlo Martinielli, già vice-direttore, è ora condirettore; Domenico Bernardoni, ora in Muzzano, già procuratore, è ora vice-direttore; Giacomo Arquint, da Susch e Scuol GR, in Pregassona, è stato nominato procuratore; tutti con firma collettiva a due.

##### Ufficio di Lugano

20 aprile 1976. **Partecipazione, ecc.**

**Laf SA**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuti del 15. 4. 1976. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie, acquisto, vendita e amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire operazioni immobiliari connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Eugenio Taleri, da ed in Massagno. Recapito: via Ariosto 5, c/o Laconfida SA.

20 aprile 1976. **Automobili**.

**Veteran Car S.A.**, in Lugano (FUSC del 5. 3. 1976, N° 54, p. 630). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Eros Butti, già amministratore unico, ora presidente; Franco Tosi, da ed in Lugano, vice-presidente; Jean-Pierre Bernasconi, da ed in Rovio, segretario, tutti con firma collettiva a due.

20 aprile 1976. **Immobili, ecc.**

**Villa Helios S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 1. 1973, N° 20, p. 243). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15. 4. 1976, la società ha deciso di modificare lo statuto su alcuni punti non soggetti a pubblicazione.

20 aprile 1976. **Investigazioni, ecc.**

**Tom Ponzi Investigation S.A.**, in Lugano, investigazioni private, ecc. (FUSC del 26. 7. 1972, N° 173, p. 1990). Fabio Maspoli, già amministratore delegato, ed Emanuele Romano, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Tommaso Ponzi detto Tom, presidente (già iscritto); Markus Thüer, da Basilea, in Massagno, amministratore delegato; Ida Miriam Thüer, da Basilea, in Massagno, membro (nuovi), tutti con firma individuale.

20 aprile 1976. **Immobili, ecc.**

**Treualpin S.A.**, in Ponte Tresa, la mediazione nel settore immobiliare, ecc. (FUSC del 14. 4. 1975, N° 85, p. 966). Martin Born, dimissionario, non è più segretario del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Klaus Schumann, presidente; Denise Sciesse, vice-presidente; Urs Josef Bumbacher, da Menzingen, in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione.

20 aprile 1976. **Immobili, ecc.**

**Evifin S.A.**, in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 29. 6. 1971, N° 148, p. 1607). Dr. Gianni Sommaruga, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr. Alberto Gilardi, da Montagnola, in Lugano. Nuovo recapito: Contrada di Sassello 5.

20 aprile 1976. **Immobili, pubblicità, ecc.**

**Montania S.A.**, in Ponte Tresa, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 7. 1974, N° 168, p. 2017)  
**Montignoso S.A.**, in Ponte Tresa, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 7. 1974, N° 168, p. 2017)  
**Pubblisud S.A.**, in Ponte Tresa, sfruttamento della pubblicità sui giornali, ecc. (FUSC del 19. 3. 1975, N° 65, p. 739)

Martin Born, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Denise Sciesse, da Wetzikon, in Agno.

20 aprile 1976.

**I.C.S. Investments Computer Service S.A.**, in Lugano (FUSC del 25. 3. 1976, N° 71, p. 826). Davide Enderlin, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con un altro membro del consiglio d'amministrazione: Giovanna Salmina, da Bellinzona, in Carasso. Nuovo recapito: viale C. Cattaneo 25.

20 aprile 1976. **Prodotti ferrosi, ecc.**

**Unicommerce G.m.b.H.**, in Lugano, commercio di prodotti ferrosi, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 28. 10. 1975, N° 252, p. 2872). Le firme di Dr. Sergio Filippini ed Alex Soergel, già gerenti, sono estinte. Marie Roth, già procuratrice è ora gerente con firma individuale.



20 aprile 1976.

**L.B.C. Penne a Sfera S.A.**, in Caslano, la fabbricazione di penne a sfera, ecc. (FUSC del 22. 10. 1973, N° 247, p. 2823). Con verbale notarile dell'Assemblea generale straordinaria del 26. 3. 1976 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 200.000 a fr. 350.000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di fr. 150.000 verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 350.000, diviso in 350 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

20 aprile 1976. Officina, ecc.

**Luganair Assistance S.A.**, in Agno. Società anonima con atto notarile e statuto del 15. 4. 1976. Scopo: la gestione di un'officina di riparazioni per aeromobili, l'acquisto e la vendita di aerei, l'assunzione di rappresentanze nel ramo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Felix Brugger, da Basilea, in Vezia. Recapito: uffici propri.

#### Distretto di Mendrisio

20 aprile 1976. Operazioni commerciali.

**U.I.S. Investors Services Establishment, Vaduz, succursale di Chiasso**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale l'anstalt U.I.S. Investors Services Establishment, in Vaduz (Liechtenstein), iscritta il 16 novembre 1970 all'ufficio registro di commercio del Principato del Liechtenstein, Vaduz, ha deciso di creare una succursale a Chiasso mediante deliberazione del 31 marzo 1976 del suo consiglio di amministrazione. Gli statuti originali sono in data 16 novembre 1970. Scopo: il compimento di operazioni commerciali, finanziarie e negozi giuridici di ogni genere per conto proprio e di terzi, importazione, esportazione, come pure acquisto, amministrazione e vendita di beni mobili ed immobili, come pure partecipazioni finanziarie, commerciali e industriali ed ogni affare inerente. Capitale: della anstalt: fr. 20.000, interamente versato e non suddiviso in quote. Pubblicazioni: FUSC e foglio ufficiale del cantone Ticino. Consiglio di amministrazione: Ermano Rella Gaio, da ed in Sorengo, con firma individuale; Dr Ivo Beck, cittadino del Liechtenstein, in Vaduz, con firma collettiva a due. Liliana Trochen, da Stabio, in Chiasso, è stata nominata procuratrice della succursale, con firma individuale limitatamente alla succursale. Recapito della succursale: Palazzo Corso, corso San Gottardo 54, 6830 Chiasso.

20 aprile 1976. Gerenza di bar, ecc.

**Gemont S.A.**, in Balerna, l'esercizio, la gerenza di bar, ecc. (FUSC del 6. 5. 1969, N° 104, p. 1033). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC dell'8. 3. 1976, N° 56, p. 652).

20 aprile 1976. Immobili.

**Hespo S.A.**, in Mendrisio, la compra-vendita immobiliare, ecc. (FUSC del 16. 8. 1973, N° 190, p. 2298). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 16. 3. 1976, N° 63, p. 731).

20 aprile 1976. Oro e argento.

**Giemme S.A.**, in Balerna, l'acquisto, la vendita, il commercio all'ingrosso e al minuto di oro e argento, ecc. (FUSC del 21. 11. 1974, N° 273, p. 3113). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 25. 3. 1976, N° 71, p. 827).

20 aprile 1976. Casse per orologi.

**Bedeco S.A.**, in Morbio Inferiore, fabbricazione e commercio di casse per orologi e articoli analoghi (FUSC dell'8. 10. 1969, N° 235, p. 2315). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 26. 3. 1976, N° 72, p. 837).

20 aprile 1976. Articoli di abbigliamento.

**Jeans Club S.A.**, in Chiasso, il commercio all'ingrosso e al dettaglio di articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 30. 12. 1975, N° 303, p. 3447). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 6. 4. 1976, N° 81, p. 946).

20 aprile 1976.

**Cà Bella Immobiliare S.A.**, in Chiasso, acquistare beni immobili, ecc. (FUSC del 30. 10. 1969, N° 254, p. 2498). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 12. 4. 1976, N° 86, p. 1003).

20 aprile 1976. Immobili.

**Viapp S.A.**, in Chiasso, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 12. 1. 1965, N° 8, p. 118). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Viganello (FUSC del 31. 3. 1976, N° 76, p. 890).

20 aprile 1976.

**Banca del Gottardo, succursale di Chiasso** (FUSC del 20. 8. 1975, N° 193, p. 2288), società anonima con sede principale a Lugano. Maurits Van Lerberghe, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione: la sua firma è estinta. Jean L. Blondeel, cittadino belga in Parigi (F), è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.

20 aprile 1976. Lattoniere idraulico.

**Riva Ulderico**, in Castel San Pietro, lattoniere idraulico e impianti sanitari (FUSC del 7. 1. 1942, N° 3, p. 41). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

#### Waadt – Vaud – Vaud

##### Bureau d'Aigle

20 avril 1976.

**Entrepôts Frigorifiques, Aigle (E.F.A.) S.A.**, à Aigle, nouvelle société anonyme. Statuts du 9 avril 1976. But: la construction, l'exploitation et la location d'entrepôts frigorifiques, le développement et la recherche dans la surgélation industrielle. La société peut: assumer des participations à d'autres entreprises, acquérir tous immeubles, les revendre, les exploiter directement ou par location, procéder pour elle-même à la location de tous immeubles. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Il est composé de: Curt Weideli, de Kreuzlingen, à Aigle, président; Pierre Huber, d'Echallens, à Renens, secrétaire. Signature individuelle des administrateurs. Siège et locaux: c/o Fiduciaire Curt Weideli, à Aigle, rue du Rhône.

##### Bureau de Lausanne

20 avril 1976. Appareils électriques.

**Kudelski S.A.**, à Cheseaux-sur-Lausanne, étude, développement, fabrication et vente d'appareils électriques et mécaniques (FOSC du 16. 12. 1974, p. 3358). Statuts modifiés le 9 avril 1976. Nouvelle raison sociale: **Kudelski S.A. fabrique d'enregistreurs Nagra**. Nouveau but: étude, développement, fabrication et vente d'appareils électriques et mécaniques, notamment des enregistreurs de la marque «Nagra».

20 avril 1976. Produits culinaires.

**Gastronoble S.A.**, à Lausanne, fabrication, commerce et représentation de produits culinaires, gastronomiques, vins et spiritueux (FOSC du 22. 1. 1975, p. 184). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.

20 avril 1976. Exploitation d'hôtels.

**Hotelia S.A. (Hotelia AG) (Hotelia Ltd)**, précédemment à Bâle (FOSC du 6. 8. 1975, p. 2167). Siège transféré à Lausanne. Statuts originaires du 24 juillet 1975 modifiés en conséquence le 6 avril 1976. But: exploitation d'hôtels. Capital: fr. 50.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Fernand Guxet (inscrit), de Saint-Légier-La-Chiésaz, à Lausanne. Adresse: rue de la Paix 2.

20 avril 1976.

**Zinguerie de Renens S.A.**, à Crissier (FOSC du 12. 6. 1975, p. 1620). Jean-François Greset (inscrit), dont la procuration est éteinte, est nommé directeur-adjoint et continue à signer collectivement à deux.

20 avril 1976. Immeubles.

**André Thoviste**, à Lausanne. Titulaire: André Thoviste, de France, à Lausanne. Courtage en immeubles. Chemin du Levant 103.

20 avril 1976. Articles en porcelaine.

**José Pina**, à Lausanne. Titulaire: José Pina, du Portugal, à Lausanne. Commerce d'articles en porcelaine et de textiles. Avenue du Grey 6.

20 avril 1976. Machines concernant l'industrie alimentaire.

**Théophile Merk**, à Romanel-sur-Lausanne. Titulaire: Théophile Merk, de Maur, à Romanel-sur-Lausanne. Commerce, fabrication et réparation de machines concernant l'industrie alimentaire. Chemin du Brit 21.

20 avril 1976. Menuiserie-ébénisterie.

**Francis Meyer**, à Lausanne. Titulaire: Francis Meyer, de et à Lausanne. Menuiserie-ébénisterie. Chemin de la Colline 4.

##### Bureau de Rolle

20 avril 1976. Alimentation.

**E. Ruffieux**, à Perroy, alimentation générale (FOSC du 5. 1. 1967, p. 39). Raison sociale radiée par suite de remise de commerce.

20 avril 1976. Importation, exportation.

**Franjac, F. Helfer**, à Mont-sur-Rolle, importation, exportation (FOSC du 16. 8. 1971, p. 2028). Raison sociale radiée par suite de remise de commerce.

20 avril 1976.

«**Kinto** importation de meubles Ch.-E. Moinat, à Rolle (FOSC du 1. 4. 1975, p. 846). Raison sociale radiée par suite de cessation d'activité.

##### Bureau du Sentier

20 avril 1976.

**Samuel Magnin, Bois S.A.**, au Brassus, commune du Chenit. Par acte authentique du 7 avril 1976, il a été créé une société anonyme qui a commencé son activité le 1<sup>er</sup> janvier 1976. Elle a pour but: l'achat et la vente de bois en tous genres; transports et débardages; exploitation d'une scierie; exploitation du café de la Gentiane au Bas-du-Chenit; opérations immobilières. Le capital social est de fr. 500.000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'actionnaire Samuel Magnin fait apport à la société du commerce de bois en tous genres exploité par lui au dit lieu, le tout sur la base d'un bilan de reprise établi au 31 décembre 1975 comprenant des actifs (débiteurs, stock marchandises, matériel d'exploitation et immeubles) d'un montant de fr. 2.425.767,95 et des passifs (fournisseurs, créanciers et banques) pour fr. 1.929.767,95, laissant un apport de fr. 496.000. En paiement de celui-ci, il a été remis à Samuel Magnin 496 actions de fr. 1000, soit fr. 496.000. Le solde, soit fr. 4000, a été libéré en espèces. L'organe officiel de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 7 membres. Signature de l'administrateur unique si le conseil n'est composé que d'un seul membre, signature individuelle du président et signature collective des autres administrateurs si le conseil est composé de plusieurs membres. Ont été désignés comme administrateurs: Samuel Magnin, président, de Montricher, au Brassus, commune du Chenit; Louise Rachet, secrétaire-comptable, du Chenit, au Brassus, commune du Chenit, et Armand Magnin, vice-président, de Montricher, au Brassus, commune du Chenit. Bureau de la société: dans son immeuble au Piguet-Dessous rière Le Brassus.

##### Bureau de Vevey

17 avril 1976. Machines électriques.

**Spälti Fils & Cie S.A.**, à Vevey (FOSC du 9. 10. 1975, p. 2716); machines et appareils électriques. La procuration conférée à Frédéric Kurt est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Anne-Marie Spälti-Neuhaus, de Netstal et Zurich, à Lausanne, et à Edmond Erranti, d'Italie, à Vevey.

17 avril 1976.

**Nouvelle Société Industrielle d'Appareils Mécaniques S.I.A.M.**, à Corseaux, société anonyme (FOSC du 9. 10. 1975, p. 2715); mécanique industrielle. La procuration conférée à Claude Schenk est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Anne-Marie Spälti-Neuhaus, de Netstal et Zurich, à Lausanne.

17 avril 1976. Immeubles.

**S.L. Aurore-Plan Vevey S.A.**, à Vevey (FOSC du 12. 6. 1975, p. 1620); affaires immobilières. Le président Jean Delafontaine, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le membre Charles Légeret est président; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens. Roger Macquat, de et à Vevey, est membre signant collectivement à deux.

##### Bureau d'Yverdon

20 avril 1976. Denrées alimentaires.

**F. Auteri**, à Yverdon. Titulaire: Francesco Auteri, d'Italie, à Yverdon. Vente de denrées alimentaires. Rue des Moulins 46.

##### Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

20 avril 1976. Eaux minérales.

**Delley Frères**, à Boudry, commerce d'eaux minérales, jus de fruits, bière et vins, société en nom collectif (FOSC du 27. 8. 1974, N° 199, p. 2337). Par suite de changement officiel de la numérotation de la rue, l'adresse est actuellement la suivante: route des Adoz 30.

20 avril 1976.

**Garage des Joridis S. à r.l.**, à Boudry (FOSC du 6. 5. 1970, N° 104, p. 1050). Par suite de changement officiel de dénomination de la rue, l'adresse est actuellement la suivante: route du Vignoble 13.

20 avril 1976. Machines.

**Machines Fonctionnelles S.A.**, à Boudry, étude, construction, vente de machines industrielles ou électroniques, notamment dans le domaine de la boîte de montre et de sa fabrication, etc. (FOSC du 22. 9. 1971, N° 221, p. 2321). Par suite de changement officiel de la numérotation de la rue, l'adresse est actuellement la suivante: route des Adoz 64.

20 avril 1976. Usine électro-mécanique.

**André Sieher, successeur de J. C. Quartier**, à Areuse, commune de Boudry, usine électro-mécanique; fabrication de moteurs et machines électriques, etc. (FOSC du 27. 5. 1975, N° 120, p. 1448). Par suite de nomination officielle de la rue, l'adresse est actuellement la suivante: route du Vignoble 43.

20 avril 1976. Vins.

**Société Anonyme S1. Chatenay**, à Areuse, commune de Boudry, commerce des vins de Neuchâtel et d'autres provenances, etc. (FOSC du 28. 11. 1975, N° 279, p. 3177). Par suite de la numérotation officielle de la rue, l'adresse exacte est: route du Vignoble 27.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

20 avril 1976.

**Caisse de Crédit Mutuel des Bayards**, aux Bayards, société coopérative (FOSC du 12. 2. 1971, N° 35, p. 347). Nouveaux statuts du 23 mars 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen des Bayards**. But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires connexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires, art. 871 CO: les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Administration: conseil de trois membres au moins. Les pouvoirs de Jean-Emile Chédel, président, décédé, et de Charles Gertsch, secrétaire, démissionnaire, sont radiés. Président: Armand Matthey (jusqu'ici vice-président); vice-président: Jean-Louis Huguenin-Buchs, du Locle (jusqu'ici membre); secrétaire: Jean-Claude Matthey-de-l'Endroit, du Locle (nouveau), tous aux Bayards, avec signature collective à deux. La gérante Thérèse Dürrenmatt, de Guggisberg BE, aux Bayards, a désormais la signature collective à deux.

##### Bureau de Neuchâtel

20 avril 1976.

**Société des Salles de Conférences en liquidation**, à Neuchâtel, société anonyme dissoute (FOSC du 9. 12. 1975, N° 288, p. 3281). Les administrations fiscales fédérales et cantonales ayant maintenant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

20 avril 1976.

**Marbreries E. Rusconi, Société Anonyme**, à Neuchâtel (FOSC du 13. 2. 1973, N° 36, p. 426). Suivant procès-verbal authentique du 12. 2. 1976, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais cette raison sociale ne peut être radiée, le consentement de l'administration fiscale fédérale faisant défaut. L'actif et le passif sont repris par la Confédération Suisse (Entreprise des PTT).

20 avril 1976. Horlogerie.

**Willy Steiner et Fils**, à Neuchâtel, vente et réparation d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 3. 5. 1966, N° 102, p. 1436). Nouvelle adresse: Seyon 7.

20 avril 1976. Laiterie.

**Max Laborn**, à Neuchâtel, laiterie-épicerie (FOSC du 14. 6. 1971, N° 135, p. 1457). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

20 avril 1976. Participations.

**Liplamo S.A.**, à Neuchâtel, participation à des entreprises industrielles, etc. (FOSC du 10. 7. 1969, N° 158, p. 1608). Nouvelle adresse: Vy d'Etra 93, c/o Joseph Korber.

20 avril 1976.

**A. Peluso, Garage des Poudrières**, à Neuchâtel (FOSC du 19. 11. 1973, N° 271, p. 3083). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

20 avril 1976.

**A. Miccio, Garage des Poudrières**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Antonio Miccio, de nationalité italienne, à Neuchâtel. Exploitation d'un garage, achat et vente de voitures. Poudrières 10.

##### Genf – Genève – Ginevra

14 avril 1976.

**Sadipha, Société Anonyme de Diffusion Pharmaceutique**, à Genève (FOSC du 8. 8. 1972, p. 2099). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Sadipha, Société Anonyme de Diffusion Pharmaceutique, en liquidation**. Liquidateurs: les administrateurs Marius Lachat et Paul-Eric Perret avec signature individuelle. Adresse: 8, avenue de Frontenex, chez Paul-Eric Perret.

14 avril 1976.

**Société Immobilière 10, rue des Savoies**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1975, p. 1077). Marcel-R. Unger n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. Administration: Carlo Lavizzari, de Lugano TI, à Confignon, président, et Jean-Pierre Kupferschmid, de Collex-Bossy, à Vernier, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

14 avril 1976. Carburants.

**Socap SA**, à Genève, vente de tous carburants, etc. (FOSC du 3. 5. 1974, p. 1213). Adresse: 114, rue du Rhône, chez Gelbert, Bureau d'Etudes Economiques et Financières «Befi».

14 avril 1976.

«**Swissair Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne**, succursale de Genève d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 19. 11. 1975, p. 3082). Signature collective à deux a été conférée à Claude Christie, de Vendincurt BE, à Bassersdorf ZH, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Willy Walser, de Zurich, à Brütten ZH; Fred Notter, de Zurich, à Hinwil ZH; Rudolf Hirsig, d'Amsoldingen BE, à Zurich, et Peter Graf, de Bâle, à Küsnacht ZH.

14 avril 1976. Etudes de marchés, etc.

**Tekmar SA**, à Genève (FOSC du 20. 11. 1974, p. 3103). But modifié: exercer dans les domaines technique, électronique pure, électronique médicale et celui des instruments scientifiques, les activités suivantes: études de marchés, achat, vente et exploitation de brevets, licences, marques et procédés, concession de licences et exploitation de droits exclusifs de représentation et de vente de produits, prise de participations dans d'autres sociétés exerçant la même activité, ainsi qu'octroi de prêts, avances ou crédits. Statuts modifiés le 22 mars 1976.

14 avril 1976.

**Tekmar Electronic SA**, à Genève (FOSC du 20. 11. 1974, p. 3103). But modifié: exercer dans les domaines technique, électronique pure, électronique médicale et celui des instruments scientifiques, les activités suivantes en Suisse: études de marchés, achat, vente et exploitation de brevets, licences, marques et procédés, concession de licences et exploitation de droits exclusifs de représentation et de vente de produits. Statuts modifiés le 22 mars 1976.

14 avril 1976. Affrètement.

**Traffictir SA**, au Grand-Saconnex, affrètement et transport (FOSC du 29.1.1975, p. 257). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 26 mars 1976. Nouvelle adresse: 17, rue des Epinettes.

14 avril 1976.

**Transcredit Holding AG** (Transcredit Holding SA) (Transcredit Holding Ltd), à Zoug (FOSC du 15.1.1974, p. 122). Nouveau siège: Genève. La raison de commerce est Transcredit Holding SA (Transcredit Holding AG) (Transcredit Holding Ltd). Statuts originaux du 14 décembre 1973. Nouveaux statuts du 13 janvier 1976. But: participation à d'autres sociétés et administration de biens. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 2500 actions de fr. 100, au porteur. Il existe 500 bons de jouissance, sans valeur nominale, donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part du produit de la liquidation. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Wintsch, de et à Genève, administrateur unique (nouveau), avec signature individuelle. Hans Straub, Josef Guggenheim et Erich Gayler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 7, avenue Pictet-de-Rochemont, chez Deloitte, Haskins & Sells SA.

14 avril 1976.

**Transgrance Holding AG** (Transgrance Holding SA) (Transgrance Holding Ltd), à Zoug (FOSC du 31.7.1974, p. 2108). Nouveau siège: Genève. La raison de commerce est Transgrance Holding SA (Transgrance Holding AG) (Transgrance Holding Ltd). Statuts originaux du 14 décembre 1973. Nouveaux statuts du 13 janvier 1976. But: participation à d'autres sociétés, principalement immobilières, et leur administration. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 2500 actions de fr. 100, au porteur. Il existe 500 bons de jouissance, sans valeur nominale, donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part du produit de la liquidation. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Wintsch, de et à Genève, administrateur unique (nouveau), avec signature individuelle. Hans Straub, Josef Guggenheim et Erich Gayler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 7, avenue Pictet-de-Rochemont, chez Deloitte, Haskins & Sells SA.

14 avril 1976.

**Galerie de l'Habitat Sylvain SA**, à Genève, location de surfaces d'exposition, etc. (FOSC du 12.4.1976, p. 1005). Albert-Ernest Charles Weber n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jean-Paul Mosser, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Marlies Badertscher, de Lauperswil BE, à Lancy, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 4, rue Thalberg.

15 avril 1976. Quincaillerie.

**Bottelli et Cie**, à Genève, quincaillerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 25.7.1966, p. 2392). Adjunction à l'objet: matériel pour parcs et jardins. L'associé Roland Bottelli est maintenant domicilié à Genève.

15 avril 1976. Travaux d'étanchéité.

**Chométy & Pédroli**, à Carouge, tous travaux d'étanchéité, etc., société en nom collectif (FOSC du 31.7.1969, p. 51). Nouvelle adresse: 3bis, route de Drize.

15 avril 1976. Meubles.

**Italo Diotallevi**, à Genève, commerce de meubles de style neufs et d'occasion (FOSC du 24.5.1971, p. 1256). Nouvelle adresse: 31, rue du Môle.

15 avril 1976.

**J. Hofmann**, à Meyrin, vente en gros d'albums pour photographies, etc. (FOSC du 22.5.1964, p. 1599). Par suite d'un changement dans la numérotation l'adresse est 21, avenue François-Besson.

15 avril 1976.

**Lauber, Fontannaz & Cie**, à Genève, bureau spécialisé en matière de propriété intellectuelle et industrielle, etc., société en commandite (FOSC du 30.5.1972, p. 824). L'associé commanditaire Rémy Fontannaz est maintenant domicilié à Dadjamca (République Unie du Cameroun).

15 avril 1976.

**Meubles Tamar**, Claudine Levy, à Genève (FOSC du 23.9.1975, p. 2580). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Meubles Tamar, Aaron Levy», à Genève.

15 avril 1976.

**Meubles Tamar**, Aaron Levy, à Genève. Chef de la maison: Aaron Levy, d'Israël, à Genève. Commerce de meubles, de luminaires, de miroirs et d'articles en fer forgé, commerce et pose de moquettes, tapis, papiers-peints et tissus d'ameublement. 33, rue de Montchoisy, angle 31, rue des Vollandes. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Meubles Tamar, Claudine Levy», à Genève.

15 avril 1976. Traductions.

**«Chemotrans» Claudette Muller**, à Genève, traduction, etc. (FOSC du 28.1.1976, p. 259). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 avril 1976. Bâtiment.

**Jean Ruchet**, à Onex, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 13.10.1975, p. 2745). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 26 mars 1976.

15 avril 1976.

**Chocolaterie Stettler**, à Genève. Chef de la maison: Paul Stettler, de Walkringen BE, à Genève. Commerce de chocolats. 10, rue de Berne.

15 avril 1976. Démolition d'automobiles.

**Stoll & Cie**, à Perly-Certoux, entreprise de démolition d'automobiles, société en nom collectif (FOSC du 28.4.1976, p. 1176). Par suite de l'introduction d'une dénomination l'adresse est Perly, chemin des Cruces sn.

15 avril 1976.

**SI rue Amat 15**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.4.1971, p. 858). Roland Vuilleumier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Paul Aeb, de Giffers FR, à Sion, président, et Charles Mathier, de Lutry VD, à Lancy, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 8, quai Gustave-Ador, chez Disch & Cie SA.

15 avril 1976.

**L'Avenir Catholique**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.5.1974, p. 1355). Charles Chamay et Edmond Barbey (décédé) ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Administration: Eugène Petite, nommé président, et Pierre Ducrest, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Pierre Ducrest sont modifiés en ce sens.

15 avril 1976. Produits d'entretien.

**René Baud SA**, à Confignon, produits d'entretien, etc. (FOSC du 23.12.1974, p. 3429). Nouveau siège: Chancy. Statuts modifiés le 2 avril 1976. Adresse: route de Lyon sn, La Grand-Ferme.

15 avril 1976.

**BRDC Business Research & Development Corporation Ltd**, à Genève, échange commercial entre les pays du tiers monde et les pays industrialisés, etc. (FOSC du 27.2.1976, p. 566). Nouvelle adresse: 7, avenue Krieg.

15 avril 1976. Constructions métalliques.

**Cepco SA**, à Genève, constructions métalliques, etc. (FOSC du 4.3.1976, p. 620). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 7 avril 1976. Salvato Salvati n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jacques Masson, de France, à Neuilly-sur-Seine (Hauts-de-Seine, France), président; Max-P. Moser, jusqu'ici président, nommé vice-président; François Piguet, secrétaire; Jean Grosfillex, de France, à Courbevoie (Hauts-de-Seine, France), et Albert Schneuwly, de Fribourg, à Genève, signature individuelle de Jacques Masson, Max-P. Moser, François Piguet et Jean Grosfillex.

15 avril 1976.

**Cofitrac Commodity Trading SA** (Cofitrac Commodity Trading Ltd) (Cofitrac Commodity Trading AG), à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 mars 1976. But: commerce de toutes matières premières, en particulier de l'acier et du métal. Capital: fr. 150 000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Fawer, de Münchenwiler BE, à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 9, rue de Berne, chez Refidat société fiduciaire.

15 avril 1976. Logements familiaux.

**Coopérative Cosy-L**, à Genève, procurer à ses membres des logements familiaux, etc. (FOSC du 21.5.1962, p. 1505). Les pouvoirs de Pierre Raisin sont radiés. Emile Keller, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président du conseil, continue à signer collectivement à deux. Paul Delaspre, de et à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

15 avril 1976.

**Société pour le développement immobilier SA**, à Genève (FOSC du 23.1.1976, p. 211). Christian Perrin et Jacques Meyer, de Stadelhofen, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. William Jaeggli, de Genève, à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle. Daniel Masson, directeur, signe désormais collectivement avec l'administrateur.

15 avril 1976.

**Société Immobilière Diana**, à Onex, société anonyme (FOSC du 12.3.1964, p. 814). William Gunning et Ferdinand-Marcel Rehlfous (décédés) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Lucien Delétré, de Genève, à Onex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Adresse: 3, chemin du Champ-du-Puits, chez Marie Gunning.

15 avril 1976. Produits médicaux.

**Eli Lilly SA**, à Lancy, tous produits médicaux, etc. (FOSC du 19.1.1976, p. 161). Les pouvoirs de Richard Donald Wood et William G. Davis Jr sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Edward R. Roberts, et Vaughn D. Bryson, tous deux des USA, à Indianapolis (Indiana, USA), directeurs.

15 avril 1976. Participations.

**Holeos SA**, à Genève, participation financière, etc. (FOSC du 24.6.1968, p. 1363). Maurice Merkt (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, rue Général-Dufour, chez René Merkt, avocat.

15 avril 1976.

**Société Immobilière Mangue E**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.5.1974, p. 1356). Charles Chamay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Estier, de Versoix, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 avril 1976.

**Société Immobilière du Marché de gros de l'Alimentation**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 30.3.1976, p. 872). Le capital de fr. 2 095 100 est maintenant entièrement versé.

15 avril 1976. Restaurants.

**Mövenpick Genève SA**, à Genève, restaurants, etc. (FOSC du 28.1.1976, p. 259). Capital porté de fr. 1 200 000 à fr. 1 400 000, par l'émission de 2000 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 1 400 000, entièrement versé, divisé en 14 000 actions de fr. 100, nominatives. Administration: un ou plusieurs membres. Statuts modifiés le 31 mars 1976.

15 avril 1976.

**OJ Commerce Consulting SA**, à Genève (FOSC du 1.3.1976, p. 585). Adresse: 1 A, rue Pedro-Meylan.

15 avril 1976.

**Olympia Holdings SA**, à Genève, administration de participations (FOSC du 27.8.1975, p. 2352). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Olympia Holdings SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Hueso Spühler, avec signature individuelle. L'administrateur Léon Thézard n'exerce plus la signature sociale.

15 avril 1976.

**SI Puplinge-Résidence Bloc II a**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 avril 1976. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 1267 A de Puplinge, avec bâtiment, pour fr. 1 780 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antoine Floquet, de Chêne-Bourg, à Onex, président, et Roland Beaud, de Genève, à Versoix, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 46, rue du Stand, chez Ferrier, Lullin & Cie.

15 avril 1976.

**SI Puplinge-Résidence Bloc II b**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 avril 1976. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 1267 B de Puplinge, avec bâtiment, pour fr. 1 070 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antoine Floquet, de Chêne-Bourg, à Onex, président, et Roland Beaud, de Genève, à Versoix, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 46, rue du Stand, chez Ferrier, Lullin & Cie.

15 avril 1976.

**Securitas SA Société Suisse de Surveillance**, succursale de Genève, d'une entreprise ayant son siège à Berne (FOSC du 5.3.1975, p. 597). Nouvelle adresse: 46, rue du Stand.

15 avril 1976.

**Union internationale de cristallographie**, à Genève, association (FOSC du 8.11.1973, p. 2993). Statuts modifiés le 7 août 1975 sur un point non soumis à l'inscription. Les pouvoirs de Heinz Jagodzinski et André-Jean Guinier sont radiés. Signature: collective à deux de Arne Magnéli, de Suède, à Stockholm, président; Boris Konstantinovich Vainshtein, de l'URSS, à Moscou, vice-président; Svend-Erik Rasmussen, secrétaire général et trésorier, et Dorothy Hodgkin, jusqu'ici présidente, tous membres du comité exécutif.

15 avril 1976.

**Bonnes Viandes SA**, à Genève, tous commerces de boucherie, etc. (FOSC du 20.12.1973, p. 3367). Ernest Briner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Lucien Colloud, directeur, nommé en outre président et délégué; Jean Knecht, de Bellevue, à Versoix, et Jackie Steiner, de Walterswil BE, au Grand-Saconnex. Signature individuelle de Lucien Colloud ou collective à deux des autres membres du conseil.

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

Obligationen Fr. 3000.-, 8% Kraftwerke Linth-Limmern AG, 1974/86, Nrn. 1258/60; 3 Titel à Fr. 1000.- mit Jahrescoupons per 31. Juli 1975 und ff.

An allfällige Inhaber dieser Obligationen ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d.h. bis 3. November 1976 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (629<sup>a</sup>)

5400 Baden, den 28. April 1976

Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber der folgenden Werttitel:

- a) zwei Kassaobligationen 5% der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 33629/30 von nom. je Fr. 1000.-, fällig am 23. Januar 1979, mit Jahrescoupons per 31. Januar 1977 und ff;
- b) Stammanteil Nr. 349175 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.- mit Coupons Nrn. 32 und ff.;
- c) drei Kassaobligationen 7 1/4% der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 51893/95, von nom. je Fr. 1000.-; fällig am 8. Januar 1978, mit Jahrescoupons per 8. Januar 1976 und ff.;
- d) vier Kassaobligationen 5 1/4% der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 131323/26, von nom. je Fr. 1000.-, fällig seit 3. Februar 1975, mit Jahrescoupons per 3. Februar 1975;
- e) Couponsbogen mit den Coupons Nrn. 36 und ff. zum Stammanteil Nr. 329838 der Schweizerischen Volksbank;

wird hiermit aufgefodert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (631<sup>a</sup>)

3011 Bern, den 28. April 1976

Der Gerichtspräsident III  
von Bern: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 20 000.- vom 21. November 1963, lastend im 1. Rang der Parzelle Grenchen-Grundbuchblatt Nr. 203, Spiessacker der Erbengemeinschaft Schwab-Trittbach Ernst.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (630<sup>a</sup>)

3294 Büren an der Aare, den 29. April 1976

Der Gerichtspräsident:  
Jäggi

Vermisst wird der Eigentümerschuldbrief von Fr. 15 000.-, errichtet am 6. Februar 1964, Beleg 19573, Faustpandgläubiger: Herr Isak Bollag, Luzern; haftend im 1. Rang auf Diemersch-Grundbuchblatt Nr. 179, Plan 9, des Herrn Fritz von Allmen, Moos, Diemersch.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Frauenbrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (632<sup>a</sup>)

3312 Frauenbrunnen, den 28. April 1976

Der Gerichtspräsident:  
Schindler

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 25 000.-, datiert den 29. Februar 1952, lastend im 2. Rang auf Parz. E. Bl. 192 Grundbuch Frauenfeld, Schuldner und Pfandgläubiger Erben des Martin Pajarola, Freiestrasse 23, 8500 Frauenfeld.

Falls die vermisste Urkunde innert der Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (637<sup>a</sup>)

8500 Frauenfeld, den 30. April 1976

Gerihtspräsidium Frauenfeld

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 7000.-, datiert den 6. Juli 1954, lastend im 2. Rang auf der Parzelle Nr. 618 E. Bl. 604 Grundbuch Aadorf, Schuldner zur Zeit der Pfänderrichtung: Pedusa Baugenossenschaft Wil SG, heutiger Schuldner und Pfandgläubiger Werner Gutzler, Aadorf.

Falls die vermisste Urkunde innert der Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (638<sup>a</sup>)

8500 Frauenfeld, den 30. April 1976

Gerihtspräsidium Frauenfeld

Le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire de fr. 10 000.-, inscrite au registre foncier de Nyon le 23 août 1963, no 108727, intérêt maximum 7%, troisième rang, au porteur, profite des cases libres, grevant l'immeuble de M. Hugo Keller, Staldenstrasse 8, à Obereggenstrasse ZH, parcelle 180, folio 2, d'une surface de 1082 m<sup>2</sup>, sis sur la commune de Crans, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 1977. (639<sup>a</sup>)

1260 Nyon, le 28 avril 1976

Le président du Tribunal civil du  
district de Nyon: L. de Mestral

## Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 28. April 1976 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.470268.9, lautend auf Frau Anna Zanon-Riederer, 1906, Chur;  
Nr. 0.470269.7, lautend auf Herrn Carlo Zanon-Riederer, 1898, Chur.

7002 Chur, den 28. April 1976 Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher (635)

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 28. April 1976 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.473401.7 lautend auf Therese Projer, 1952, de Jakob, Alvaschein.

7002 Chur, den 28. April 1976 Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher (636)

Es wurde kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 69 der Darlehenskasse Neuenkirch mit einem Saldo von Fr. 42 265.20 per 22. Oktober 1974.

6210 Sursee, den 29. April 1976 Der Amtsgerichtspräsident  
von Sursee: Wigger (633)

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## L &amp; BT INCOME FUND

Par jugement du mardi 16 mars 1976, le Tribunal a modifié le règlement du fonds de placement

L & BT INCOME FUND

en ce sens que ledit règlement aura pour intitulé:

«RÈGLEMENT LLOYDS INTERNATIONAL INCOME FUND»

et que les articles 1 alinéa 1 et 2 dudit acte auront la teneur suivante:

Article 1 alinéa 1

«1. Sous la dénomination Lloyds International Income Fund est constitué un fonds de placement au sens l'article 2 de la Loi fédérale du 1<sup>er</sup> juillet 1966 sur les fonds de placement.»

Article 2

«1. La direction du fonds est assumée par la société Lloyds International Management SA, à Genève.»

«2. La garde de la fortune du fonds est confiée à Lloyds Bank International Limited, Londres, succursale de Genève, place Bel-Air 1, à Genève, banque dépositaire du fonds.»

En l'absence de tout recours intenté dans les dix jours de la publication, intervenue le 23 mars 1976, le jugement du Tribunal de première instance est devenu définitif le 6 avril 1976.

La présente modification, entrée en vigueur le 6 avril 1976, est intervenue à la requête de Lloyds International Management SA, anciennement L & BT Management SA, ayant son siège rue du Rhône 7, à Genève, direction du Fonds de placement «Lloyds International Income Fund», anciennement L & BT Income Fund, en accord avec la Lloyds Bank International Limited, Londres, succursale de Genève, place Bel-Air 1, à Genève, banque dépositaire dudit fonds de placement, élisant toutes deux domicile, aux fins des présentes, en l'étude de M<sup>e</sup> Jean-Paul Aeschmann, avocat, 25, Grand'Rue, à Genève, et ce en application des art. 9 al. 3 et 10 de la Loi fédérale sur les fonds de placement du 1<sup>er</sup> juillet 1966 et des art. 1 et ss de la Loi genevoise d'application de la Loi fédérale sur les fonds de placement. (A432)

1204 Genève, le 27 avril 1976 M<sup>e</sup> Aeschmann, avocat  
25, Grand'Rue, 1204 Genève

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Gütermotorschiff «Aventicum», Reg. Nr. 1056, Eigentümer: Schweizerische Reederei und Neptun AG, in Basel, ist in das Schiffsregister Basel aufgenommen worden. (A431)

4051 Basel, den 28. April 1976 Schiffsregisteramt Basel

## Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

La société «Chemiserie de la Corratierie SA», de Genève, 18, rue de la Corratierie, commerce de tous articles de chemiserie et négoce de tous articles textiles, a été autorisée à procéder à une liquidation totale. L'interdiction d'ouvrir un commerce semblable en Suisse a été fixée à 5 ans à compter du moment où la liquidation a pris fin. Elle frappe également les administrateurs de la société MM. Charles Sfaellos et Robert Lefrère. (A436)

1211 Genève, le 29 avril 1976 Département de l'économie publique

Mme André Martin a été autorisée à procéder à la liquidation générale des marchandises de mercerie-bonneterie de son magasin, à l'enseigne «Au Bonheur des Dames», sis 4, rue du Contrat Social, à Genève. La durée de l'interdiction d'ouvrir un commerce semblable en Suisse a été fixée à 5 ans à compter du moment où la liquidation aura pris fin. (A437)

1211 Genève, le 29 avril 1976 Département de l'économie publique

Mme Marguerite Scheiwiller a été autorisée à procéder à la liquidation générale des marchandises de son magasin (commerce de mode) à l'enseigne «Boutique Maggy», 99, route de Genève, à Thônex. La durée de l'interdiction d'ouvrir un commerce semblable en Suisse a été fixée à 5 ans à compter du moment où la liquidation a pris fin. (A438)

1211 Genève, le 29 avril 1976 Département de l'économie publique

## Apa AG, in Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 30. April 1976 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 400 000.- auf Fr. 100 000.- beschlossen.

Gestützt auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Ansprüche am Sitze der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung für ihre Forderungen verlangen können. (A 441<sup>b</sup>)

8027 Zürich, den 30. April 1976 Der Verwaltungsrat

## Golf Inns SA, Fribourg

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1976 a décidé de réduire le capital social de fr. 600 000.- à fr. 50 000.- moyennant remboursement et annulation de 1100 actions de fr. 500.- au porteur. Le nouveau capital est divisé en cent actions au porteur de fr. 500.- chacune.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances éventuelles auprès de M<sup>e</sup> Max P. Moser, administrateur, place de la Fusterie 7, 1204 Genève (case postale 127, 1211 Genève 3) ou demander à être désintéressés ou garantis dans un délai de deux mois à partir de la troisième publication. (A434<sup>b</sup>)

1204 Genève, le 28 avril 1976 Le conseil d'administration

## Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Reliures Réunies SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

La fondation étant dissoute conformément à l'article 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez M. Adrien-Paul Piermont. Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le mois qui suit la dernière publication, soit le 15 juin 1976 au plus tard, auprès de M. Adrien-Paul Piermont, 127, rue de Lausanne, 1202 Genève. (A 442<sup>b</sup>)

1202 Genève, le 30 avril 1976 Le conseil de fondation

## Darenas SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 avril 1976, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans un délai d'un mois dès la 3<sup>e</sup> publication de cet avis, en s'adressant au liquidateur de la société M<sup>e</sup> Noël Maréchal, avocat, 12, rue du Mont-Blanc, à Genève. (A 444<sup>b</sup>)

1200 Genève, le 4 mai 1976 Le liquidateur

## Kyriazi SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale du 29 décembre 1975 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit, en les justifiant, en mains du liquidateur M. Serge Humbert, adresse: 15, rue de Bourg, 1003 Lausanne, jusqu'au 30 juin 1976. (A400<sup>b</sup>)

1003 Lausanne, le 13 avril 1976 Kyriazi SA  
Le liquidateur

## Storni et Maggi SA, à Couvet

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 juin 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Storni et Maggi SA en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 septembre 1976, par écrit, accompagnées de toutes pièces justificatives, auprès de l'un des liquidateurs de la société, M. Peter Streit, H. Marti SA, route de Bourgogne 4, 2006 Neuchâtel. (A433<sup>b</sup>)

2006 Neuchâtel, le 28 avril 1976 Storni et Maggi SA en liquidation:  
Un des liquidateurs

## Peac SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 29 aprile 1976 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore signor Ernesto Heim, c/o Banca del Gottardo, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 440<sup>b</sup>)

6900 Lugano, il 29 aprile 1976 Il liquidatore

## Oeffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Wulschleger-Bienz Jenny Elisabeth, 1900, von Aarburg, wohnhaft gewesen in Baden, gestorben am 1. April 1976.

Eingaben an die Gemeindegasse der Stadt Baden.

Frist: bis 26. Mai 1976. (A 439<sup>b</sup>)

5400 Baden, den 21. April 1976 Im Namen des Bezirksgerichtes:  
E. Kammermann

## Bénéfice d'inventaire

(Art. 582 et 583 C.c.s.)

Le bénéfice d'inventaire ayant été demandé pour la succession de M. Claude Alain Dumur, fils de Louis Gustave, de nationalité vaudoise (Grandvaux-Lutry), né le 11 août 1931, en son vivant administrateur, domicilié à Hermance GE, route d'Hermance No 425, décédé en son domicile précité le 16 mars 1976.

Les créanciers de ladite succession, même ceux en vertu de cautionnements, sont sommés de produire leurs créances dans le délai d'un mois à partir de ce jour, jusqu'au 8 juin 1976 inclus, et les débiteurs de déclarer leurs dettes dans le même délai, au greffe de la justice de paix, rue des Chaudronniers 5.

Aux termes de l'art. 590 C.c.s., un créancier qui ne figurerait pas à l'inventaire pour avoir négligé de produire en temps utile, ne pourrait rechercher les héritiers, ni personnellement, ni sur les biens de la succession.

M<sup>e</sup> P.-A. Pillet, notaire, à Genève, a été commis pour procéder à l'inventaire de cette succession. (A435<sup>b</sup>)

1200 Genève, le 5 mai 1976 Justice de paix de Genève:  
E. Gagnebin, greffier

## Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 5 aprile 1976 della signora Elisa Rattner, Lugano, rappresentata dall'avv. Pietro Fischer, Lugano, diffida

chiunque ritenesse di essere erede del defunto Baricordi Antonio, vedovo di Luise nata Schmid, figlio di Giulio Adolfo e di Maria Agnese Emilia nata Giacomini, nato il 25 ottobre 1921, attinente di Lugano, ivi domiciliato, deceduto a Lugano il 1<sup>o</sup> febbraio 1976, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A 443<sup>b</sup>)

6900 Lugano, il 20 aprile 1976 Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Grida per acquisto d'eredità con beneficio d'inventario

(Art. 580 ss. CCS)

Istante: Rolf Wangemann, via Alessandro Guiccioli 9, Roma, rapp. dall'avv. Candido Lanini, Piazza G. Pedrazzini 7/A, 6601 Locarno.

Successione: Quella relitta dalla defunta signorina Wangemann Rosemarie Agnes Katharina, qdm. Johannes Emil August, attinente di Lugano, deceduta a Balerna il 21 marzo 1976, suo ultimo domicilio.

Notaio delegato per l'inventario: avv. Fausto Fontana, dello studio legale Galletti-Fontana, via Valdani 1, Chiasso.

Chiusura dell'inventario: lunedì 19 - diciannove - luglio 1976.

Termine per le contraddizioni: lunedì 21 - ventuno - giugno 1976. (A430<sup>b</sup>)

6850 Mendrisio, il 29 aprile 1976 Pretura di Mendrisio-sud  
Il pretore: avv. Flavio Cometta



## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

281365. Date de dépôt: 22 décembre 1975, 18 h.  
Errut Products Limited, 7, Fitzroy Square, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Machines, machinerie et installations pour la préparation et le traitement de surfaces, parties des produits précités. (Cl. int. 7)

## SPETIN

281366. Date de dépôt: 8 janvier 1976, 12 h.  
Pierre Vallade-Blanchet, Successeur de C. Vallade et Fils, 19, route des Franchises, Genève. – Commerce. – Renouvellement de la marque N° 157344. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 juillet 1975.

Vin de Navarre (Espagne). (Cl. int. 33)

## RONCEVAL

281367. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1976, 16 Uhr.  
EMI Limited, Gramophone Buildings, Blyth Road, Hayes (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 159966. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Januar 1976 an.

Elektronische oder mit elektronischen Organen ausgestattete Apparate und Instrumente, nämlich physikalische Instrumente, wissenschaftliche Instrumente und Apparate; Lehrinstrumente und -apparate. (Int. Kl. 9, 16)

## EMITRON

281368. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1976, 17 Uhr.  
Steiner Company International S.A., 5, avenue Jurigoz, Lausanne (Waadt). – Fabrikation und Handel.

Handtuch-Ausgabevorrichtungen und -kästen. (Int. Kl. 6, 20, 21)

## VISIO-COTTON

281369. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1976, 17 Uhr.  
Steiner Company International S.A., 5, avenue Jurigoz, Lausanne (Waadt). – Fabrikation und Handel.

Papierhandtuch-Ausgabevorrichtungen und -kästen. (Int. Kl. 6, 20, 21)

## VISIO-PAPER

281370. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1976, 12 Uhr.  
Basis Watch, M. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, Tecknau (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 159746. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1976 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

## GLAMOUR

281371. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1976, 18 Uhr.  
Sipuro AG, Erlenuweg 13, Münsingen (Bern). – Fabrikation und Handel.

Reinigungsprodukt, insbesondere zur Reinigung von Kupfer und Messing. (Int. Kl. 3)

## METO-KING

281372. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1976, 19 Uhr.  
Terravit S.A., via al Chioso 8, Lugano-Cassarate (Tessin). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 158938. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1975 an.

Klebstoffe für die Holz-, Papier-, Leder- und Kartonage-Industrie, einschliesslich Furnierleim. (Int. Kl. 1)

## PERMAVITE

281373. Hinterlegungsdatum: 3. März 1976, 18 Uhr.  
Chr. Gfeller AG, Brünnenstrasse 66, Bern 18. – Fabrikation und Handel.

Gerät zur Übertragung von Meldungen, Steuerbefehlen, Zählerständen und Messwerten über Leitungen des Telefonnetzes. (Int. Kl. 9)

## GFELLER TELESIGNAL

281374. Hinterlegungsdatum: 3. März 1976, 18 Uhr.  
Chr. Gfeller AG, Brünnenstrasse 66, Bern 18. – Fabrikation und Handel.

Einrichtungen zur Erfassung, Übertragung und Auswertung von jeglichen elektrisch umsetzbaren Informationen. (Int. Kl. 9)

## GFELLER TELEBIT

281375. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1976, 17 Uhr.  
Maschinenfabrik Habegger AG Thun, Industriestrasse 2, Thun (Bern). – Fabrikation und Handel.

Einschiennenzahnradbahn. (Int. Kl. 12)

## MONORACK

281376. Date de dépôt: 5 février 1976, 20 h.  
Société anonyme Ed. Laurens Le Khédivé Extension Suisse, 61, route de Chêne, Genève. – Fabrication. – Renouvellement de la marque N° 161467. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 février 1976.

Cigarettes et tous produits du tabac. (Cl. int. 34)

## CARROUSEL

281377. Hinterlegungsdatum: 24. März 1976, 15 Uhr.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, Basel. – Fabrikation und Handel.

Aufstriche aus Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild, aus konserviertem, getrocknetem und gekochtem Obst und Gemüse, aus Eiern, aus Milch und Milchprodukten, aus Speiseölen und -fetten sowie aus Gewürzen; Konfitüren, Senf. (Int. Kl. 29, 30)

## THOMY TARTINADE

281378. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1976, 20 Uhr.  
Winter & Co., Nauenstrasse 65, Basel. – Handel.

Selbstklebende Kristalle für die Stickereiindustrie. (Int. Kl. 26)

## CRYSTAC

281379. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1976, 20 Uhr.  
Winter & Co., Nauenstrasse 65, Basel. – Handel.

Musterhaken und Textilbügel aus Kunststoff. (Int. Kl. 20, 26)

## PLYHOOK

281380. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1976, 20 Uhr.  
Joseph A. Hirs, Chilerainstrasse 5, Hombrechtikon (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Elektrische und elektronische Geräte für wissenschaftliche und landwirtschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 7, 9)

## VITIGARD

281381. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1976, 16 Uhr.  
Strässle Söhne AG (Strässle Fils S.A.) (Strässle Sons Ltd.), Dorf, Kirchberg (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Polstermöbel. (Int. Kl. 20)

## ISOLA

281382. Date de dépôt: 10 février 1976, 17 h.  
Fisons Limited, Fison House, 9, Grosvenor Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; pesticides, herbicides, insecticides, fongicides, substances pour préserver et préparer les semences. (Cl. int. 1, 5)

## GARVOX

281383. Date de dépôt: 12 février 1976, 18 h.  
SHELL (Switzerland), Bederstrasse 66, Zurich. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 160280. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 février 1976.

Produits chimiques pour usage industriel; matériaux pour le bâtiment et la construction des routes; asphalte, goudron et bitume. (Cl. int. 1, 19)

## SHELSAP

281384. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1976, 19 Uhr.  
«Oemeta» Chemische Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Uetersen (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 160078. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. November 1975 an.

Schleifscheiben, Schleifsegmente und andere Schleifkörper aus Korund. (Int. Kl. 3, 7, 8)

## ALBAMET

281385. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1976, 19 Uhr.  
«Oemeta» Chemische Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Uetersen (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 160080. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. November 1975 an.

Schleifscheiben, Profilscheiben, Schleifköpfe, Schleifstäbe, Segmente, Feilen und alle anderen Schleifwerkzeuge aus Siliciumcarbid. (Int. Kl. 3, 7, 8)

## SILOMET

281386. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1976, 19 Uhr.  
«Oemeta» Chemische Werke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Uetersen (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 160081. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. November 1975 an.

Schleifscheiben, Schleifmittel. (Int. Kl. 3, 7, 8)

## SUPRAMET

281387. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1976, 17 Uhr.  
Landert-Motoren AG, Unterweg 14, Bülach (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Elektrohydraulisch verstell- und drehbarer Arbeits- und Hubtisch. (Int. Kl. 7, 20)

## VITAX TABLOMAT

281388. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1976, 19 Uhr.  
Ann Astaire S.A., Konradstrasse 10, Winterthur 1 (Zürich). – Fabrikation.

Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

## RUSH

281389. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1976, 17 Uhr.  
Peter Hand S.A., via Stretta Boggia 8, Lugano-Paradiso (Tessin). – Fabrikation und Handel.

Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz. (Int. Kl. 31)

## PLURIFAC

281390. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1976, 17 Uhr.  
Granol AG Sursee, Zeughausstrasse 5, Sursee (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Verputzmateriale. (Int. Kl. 19)

## ISOGRAN

281391. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1976, 18 Uhr.  
Heinz G. Baus, Ulmenweg 46, Thun (Bern). – Fabrikation und Handel.

Lichtdurchlässige, vorgefertigte Wände, Türen und Fenster für Dusch- und Baderäume; Duschkabinen, Trennwände für Dusch- oder Baderäume aus Metall oder sonstigen Materialien. (Int. Kl. 6, 19)

## DORADO

**281392.** Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1976, 16 Uhr.  
**Mineralquellen Elm AG, Elmag, Elm** (Glarus). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 160598. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Februar 1976 an.

Alkoholfreie und Diät-Getränke. (Int. Kl. 5, 32)

## DIABENA

**281393.** Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1976, 20 Uhr.  
**Albert Obrist AG, Römerstrasse 83, Reinach** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Verschlusskappen aus Kunststoff für Behälter. (Int. Kl. 20)

## OBRIST-CAP

**281394.** Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1976, 20 Uhr.  
**Albert Obrist AG, Römerstrasse 83, Reinach** (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Behälter aus Kunststoff. (Int. Kl. 17, 20, 21)

## OBRIST-TAINER

**281395.** Date de dépôt: 23 février 1976, 9 h.  
**St. Jakobs Kellerer Schulz & Cie AG Schwyz, ehemals Johann Jakob Castell & Cie, Schwyz.** – Commerce.

Vin d'Italie. (Cl. int. 33)

## ROSILLO

**281396.** Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1976, 9 Uhr.  
**Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, Altdorf** (Uri). – Fabrikation.

Mehrstufiger Regler kombiniert mit Kleinrechner für Speicher- und Direkttheizung. (Int. Kl. 9)

## DIGITHERM

**281397.** Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1976, 9 Uhr.  
**Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, Altdorf** (Uri). – Fabrikation.

Elektrische Heizanlagen für Treibhäuser. (Int. Kl. 11)

## HORTITHERM

**281398.** Date de dépôt: 23 février 1976, 9 h.  
**Oulevay S.A., Morges** (Vaud). – Fabrication. – Renouvellement de la marque N° 159814. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 février 1976.

Biscuits. (Cl. int. 30)

## PEPITO

**281399.** Date de dépôt: 24 février 1976, 12 h.  
**Saphal, Société anonyme pharmaceutique, 6, rue des Bosquets, Vevey** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 159381. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 décembre 1975.

Produits biologique à usage médical. (Cl. int. 5)

## SUBTICETINE

**281400.** Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1976, 15 Uhr.  
**Kork AG Boswil, Boswil** (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 159212. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1975 an.

Isoliermaterialien aus Schaumstoff. (Int. Kl. 17, 19)

## ALPOR

**281401.** Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1976, 15 Uhr.  
**Kork AG Boswil, Boswil** (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 159213. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1975 an.

Isoliermaterialien aus Schaumstoff. (Int. Kl. 17, 19)

## ALPORIT

**281402.** Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1976, 15 Uhr.  
**Kork AG Boswil, Boswil** (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 159214. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1975 an.

Isolierkorkplatten, -schalen und -schrot. (Int. Kl. 17, 19)

## KORTISIT

**281403.** Date de dépôt: 24 février 1976, 20 h.  
**Simon Engineering Dudley Limited, Queen's Cross, Dudley** (West Midlands, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Equipeiment d'accès comprenant des moyens motorisés à bras ou flèche capables de porter un individu ou un outil et de l'amener à un endroit éloigné de la structure de support desdits moyens, y compris les plateformes mobiles, actionnées hydrauliquement, capables d'être élevées et baissées, destinées par exemple à être utilisées dans la lutte contre l'incendie, et les appareils permettant d'accéder à l'intérieur des cales de bateaux; grues montées sur véhicules; pièces, organes et accessoires pour l'ensemble de ces produits. (Cl. int. 7, 9, 12)

## SIMON

**281404.** Date de dépôt: 25 février 1976, 18 h.  
**E. Lusso et Cie, 62, chemin de Montelly, Lausanne** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 160098. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 février 1976.

Tous genres de glaces de consommation et alimentaires, tels qu'ice-creams, bouchées glacées, bâtons glacés, sucettes glacées, cassatas, ainsi que tous les dérivés des glaces de consommation et alimentaires; boissons distillées et non-distillées. (Cl. int. 30, 32, 33)

## GRIZZLI

**281405.** Date de dépôt: 25 février 1976, 18 h.  
**E. Lusso et Cie, 62, chemin de Montelly, Lausanne** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 160463. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 février 1976.

Tous genres de glaces de consommation et alimentaires, tels qu'ice-creams, bouchées glacées, bâtons glacés, sucettes glacées, cassatas, ainsi que tous les dérivés des glaces de consommation et alimentaires; boissons distillées et non-distillées. (Cl. int. 30, 32, 33)

## FREDO

**281406.** Date de dépôt: 25 février 1976, 18 h.  
**Willy Rauss, Clos des Bois, Etoy** (Vaud). – Commerce.

Vin de Bourgogne. (Cl. int. 33)

## GOÛT DES DUCS

**281407.** Date de dépôt: 25 février 1976, 20 h.  
**Alltransfer S.A., 4, cours des Bastions, Genève.** – Fabrication et commerce.

Matières colorantes, couleurs, matières tinctoriales; préparations pour blanchir, produits azurants optiques; papier. (Cl. int. 2, 3, 16)

## SUBLAZUR

**281408.** Date de dépôt: 25 février 1976, 20 h.  
**Alltransfer S.A., 4, cours des Bastions, Genève.** – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, adjuvants, révélateurs, révélateurs électrostatiques; matières colorantes, matières tinctoriales, couleurs, vernis, laques; papier, carton. (Cl. int. 1, 2, 16)

## SUBLI

**281409.** Date de dépôt: 25 février 1976, 20 h.  
**Alltransfer S.A., 4, cours des Bastions, Genève.** – Fabrication et commerce.

Matières colorantes, couleurs, vernis, laques, matières tinctoriales; papier, papier d'impression. (Cl. int. 2, 16)

## SUBLIDEEP

**281410.** Date de dépôt: 25 février 1976, 20 h.  
**Alltransfer S.A., 4, cours des Bastions, Genève.** – Fabrication et commerce.

Papier, papier d'impression. (Cl. int. 16)

## SUBLIPRINT

**281411.** Date de dépôt: 25 février 1976, 20 h.  
**Alltransfer S.A., 4, cours des Bastions, Genève.** – Fabrication et commerce.

Matières colorantes, matières tinctoriales, couleurs, vernis, laques, papier, carton. (Cl. int. 2, 16)

## SUBLISIT

**281412.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1976, 17 Uhr.  
**Anifa S.A., Bahnhofstrasse 11, Baar** (Zug). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

## NEO STRUCTOR

**281413.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1976, 20 Uhr.  
Prioritätsanspruch: USA, 3. Oktober 1975.  
**Zoecon Corporation, 975 California Avenue, Palo Alto** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Milbenvertilgungsmittel. (Int. Kl. 5)

## ZARDEX

**281414.** Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1976, 19 Uhr.  
**Markus Simmen, Glärnischstrasse 55, Optikon** (Zürich). – Fabrikation.

Elektronischer Scheibenwischer-Intervall-Schalter. (Int. Kl. 9)

## INTERWISCH

**281415.** Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1976, 12 Uhr.  
**Synpharma AG Apothekerinteressengemeinschaft, Konsumstrasse 9, Uzwil** (St. Gallen). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 159480. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1975 an.

Pharmazeutische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

## BERIDIN

**281416.** Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1976, 12 Uhr.  
**Synpharma AG Apothekerinteressengemeinschaft, Konsumstrasse 9, Uzwil** (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

## SULFOSYN

**281417.** Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1976, 10 Uhr.  
**Kirschgarten-Druckerei AG, Kirschgartenstrasse 5, Basel.** – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 159454. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. November 1975 an.

Lieferanten-Katalog. (Int. Kl. 16)

## LIKA

**281418.** Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1976, 20 Uhr.  
**Veterinaria AG, Grubenstrasse 40, Zürich.** – Fabrikation.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

## CLINOVET

**281419.** Date de dépôt: 27 février 1976, 18 h.  
**Fibriver, Lucens** (Vaud): adresse pour la correspondance: 3, chemin de Mornex, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 160504. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 février 1976.

Tissus en fibre de verre pour le renforcement de produits en matières plastiques et en matières synthétiques en général. (Cl. int. 21)

## ROVTEX



281420. Date de dépôt: 27 février 1976, 18 h.  
**Sicli Matériel-Incendie S.A.** (Sicli Feuerlösch-Material AG), 45, route des Acacias, Genève. — Fabrication et commerce.

Appareils extincteurs d'incendies. (Cl. int. 9)

**SICLI**

281421. Hinterlegungsdatum: 4. März 1976, 17 Uhr.  
**Suisei Industrial Co., Ltd.**, 17-24, 2-chome, Oji-cho, Abeno-ku, Osaka (Japan). — Fabrikation und Handel.

Nähmaschinen japanischer Herkunft und deren Teile. (Int. Kl. 7)



Die japanische Schrift bedeutet nach Angabe der Hinterlegerin SUISEI'S Bestand- und Zubehörteile für die Industrie-Nähmaschinen.

281422. Date de dépôt: 23 juin 1975, 18 h.  
 Revendication de priorité: Yougoslavie, 5 mars 1975.  
**NAVIP**, Sime Solaje 7, Belgrade-Zemun (Yougoslavie). — Fabrication et commerce.

Vins rouges de qualité supérieure provenant des vignobles de Serbie. (Cl. int. 33)



La marque est exécutée en jaune, marron et noir.

281423. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1975, 12 Uhr.  
**Verband der Antiquare und Restauratoren**, Weggenstrasse 6, Zürich;  
 Korrespondenzadresse: Postfach 1139, 8022 Zürich. — Kollektivmarke.

Antiquitäten, nämlich Handwerkzeuge und -instrumente, Messerschmiedewaren, Gabeln, Löffel, Hieb- und Stichwaffen; wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, Telegraphen-, Telephon-, photographische, Film-, optische, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden, Sprechmaschinen, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Feuerlöschgeräte; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; Brillen; Schusswaffen, Munition und Geschosse; aus Edelmetall und deren Legierungen hergestellte oder damit plattierte Gegenstände; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Bestandteile; Musikdosen, -instrumente und -automaten; Papierwaren, Scherenschnitte; gestanzte Figuren und Dekorationsgegenstände; Pappwaren, Waren aus Papiermaché wie Büsten, Puppen, Spiegel und Bilderrahmen, Schalen und Schatullen; Bilder, Druckschriften, Bücher, Buchbindermaterial, Photographien; Schreibmaschinen, Lehr- und Unterrichtsmaterial, Spielkarten, Druckstöcke; Lederwaren, nämlich ge-

presste Schilder und Verzierungen, Futterale, Schutzhüllen, Ueberzüge, Behälter; Regen- und Sonnenschirme; Pferdegeschirre und Sattelwaren; Steinendekorationen; Möbel, Spiegel, Rahmen; Füllmaterial und Verschlüsse aus Kork; Geflechte aus Rohr, Binsen und Weiden; Waren aus Holz, Horn, Knochen, Elfenbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham und deren Ersatzstoffen, nämlich Griffe, Spulen, Dosen, Hörner, Schnitzereien, Knöpfe, Einlagen, Schatullen, Intarsien; Kerzenständer; Toiletteartikel; Glas-, Porzellan- und Steinwaren für den Haushalt sowie andere Waren aus Glas, Porzellan und Steingut, nämlich Gläser, Schalen, Pokale, Schüsseln, Flaschen, Dosen, Figuren, Vasen, Krüge, Griffe, Töpfe, Wappen- und Putzen-scheiben, Dekorationsgegenstände, Schatullen, Häfen, Humpen und Platten; Webstoffe; Bekleidungsstücke, Uniformen; Spitzen und Stikereien; Knöpfe; künstliche Blumen; Teppiche; Spiele und Spielzeuge; Turn- und Sportartikel; Christbaum schmuck; Zigarren- und Zigarettenhalter, Tabakpfeifen. (Int. Kl. 8, 9, 10, 13 bis 16, 18 bis 21, 24 bis 28, 34)



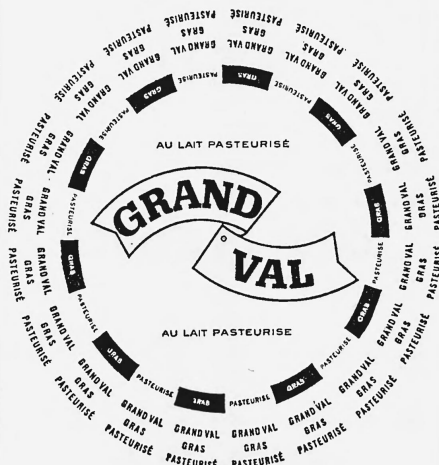
281424. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1976, 18 Uhr.  
**Champion Products Inc.**, 115 College Avenue, Rochester (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Sportbekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)



281425. Hinterlegungsdatum: 11. August 1975, 17 Uhr.  
**O. Roth & Co. AG Käse-Export**, Wermatswilerstrasse 8, Uster (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 155314. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. März 1975 an.

Mit pasteurisierter Milch hergestellter Vollfettkäse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)



281426. Date de dépôt: 18 août 1975, 20 h.  
**Duraflame, Inc.**, 1340 West Washington Street, Stockton (Californie, USA). — Fabrication et commerce.

Büches et allume-feux. (Cl. int. 4)



La marque est exécutée en jaune, orange, rouge, violet et noir.

281427. Hinterlegungsdatum: 3. März 1976, 17 Uhr.  
**Federal Sign and Signal Corporation**, 120 South Riverside Plaza, Chicago (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Elektrische Leuchtschilder, elektrisch betriebene Hörner und Glocken; elektrisch betriebene Drehleuchten für Strassenfahrzeuge. (Int. Kl. 9)



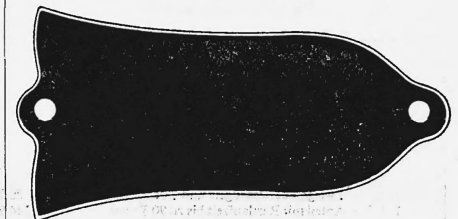
281428. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1975, 18 Uhr.  
**Limerix Sportswear, Inc.**, 48 West 38th Street, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Bettwäsche, Bettdecken- und -überwürfe, Toilettenwäsche, Badezimmer-teppiche und -matten; Bekleidungsstücke, einschliesslich Badeanzüge. (Int. Kl. 24, 25, 27)

**Limerix**

281429. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1975, 18 Uhr.  
**Norlin Music, Inc.**, 7373 N. Cicero Avenue, Lincolnwood (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Musikinstrumente sowie deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 15)



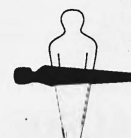
281430. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1975, 18 Uhr.  
**Norlin Music, Inc.**, 7373 N. Cicero Avenue, Lincolnwood (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Musikinstrumente sowie deren Teile und Zubehör. (Int. Kl. 15)



281431. Hinterlegungsdatum: 11. März 1976, 20 Uhr.  
**Chlösterli Handels AG**, Grabenstrasse 15, Chur (Graubünden). — Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne. (Int. Kl. 10)



## Anlage-Zentrale AG, Bern

Quartalsbilanz per 31. März 1976

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Bankendebitoren auf Sicht	120 400 608.23	Bankenkreditoren auf Sicht	119 250 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	200 051 250.—	Bankenkreditoren auf Zeit	210 124 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	76 651 250.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	85 324 000.—
Wertschriften	16 578 978.60	Sonstige Passiven	903 351.21
– abzüglich Rückstellung für Kursschwankungen	1 050 000.—	Aktienkapital	6 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	292 024.10	Ordentliche Reserven	1 080 000.—
– abzüglich Rückstellung für Kursschwankungen	60 000.—	Spezialreserve	600 000.—
Sonstige Aktiven	1 762 741.—	Gewinnvortrag	18 250.72
	337 975 601.93		337 975 601.93

## DEURAG Rechtsschutzversicherung AG, Glarus

Bilanz auf 31. Dezember 1975

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	114 500.—	Aktien- oder Garantiekapital	500 000.—
Uebrigere Aktien und Anteilscheine	328 295.—	Spezialreserven:	
Kassabestand und Postcheckguthaben	14 808.16	Organisationsfonds	56 486.31
Guthaben bei Banken	41 737.50	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	47 849.65	Prämienüberträge	43 502.80
Uebrigere Aktiven	69 809.75	Schwebende Schäden	1 077.80
	617 000.06	Uebrigere Passiven	15 933.15
			617 000.06

Glarus, den 26. Februar 1976

DEURAG Rechtsschutz-Versicherung AG, Glarus  
K. H. Wadsack

## Chemical Bank New York, Zweigniederlassung Zürich

Jahresbilanz per 31. Dezember 1975

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	18 118 032.01	2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	851 617.66
1.2 Bankendebitoren auf Sicht	8 096 967.76	2.1.1 – Anteil der Hauptbank, anderer	
1.2.1 – Anteil der Hauptbank, anderer		Zweigniederlassungen und Tochterbanken	474 983.95
Zweigniederlassungen und Tochterbanken	6 826 202.02	2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	337 630 572.40
1.3 Bankendebitoren auf Zeit	326 608 211.81	2.2.1 – Anteil der Hauptbank, anderer	
1.3.1 – Anteil der Hauptbank, anderer		Zweigniederlassungen und Tochterbanken	103 616 731.25
Zweigniederlassungen und Tochterbanken	26 200 000.—	2.2.2 – Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	198 625 417.27
1.3.2 – Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	244 931 000.—	2.3 Kreditoren auf Sicht	25 270 958.63
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere	45 964 730.68	2.3.1 – Anteil anderer Tochtergesellschaften	50 485.97
1.4.1 – davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	2.4 Kreditoren auf Zeit	143 698 084.37
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	15 719 427.47	2.4.1 – davon mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	118 768 084.37
1.5.1 – Anteil anderer Tochtergesellschaften	257 489.—	2.5 Depositen- und Einlagehefte	754 408.72
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	6 789 875.94	2.6 Sonstige Passiven	17 188 164.43
1.6.1 – davon mit hypothekarischer Deckung	—	2.7 Dotationskapital	70 000 000.—
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	46 546 786.49	2.8 Gesetzliche Reserve	230 000.—
1.7.1 – Anteil anderer Tochtergesellschaften	5 472 714.—	2.9 Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:	
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	92 974 684.80	– Vortrag vom Vorjahr	—
1.8.1 – davon mit hypothekarischer Deckung	5 394 241.40	– Jahresergebnis	3 592 348.22
1.9 Wertschriften	22 491 978.20	– abzüglich:	3 592 348.22
1.10 Sonstige Aktiven	12 313 111.05	– den gesetzlichen Reserven zugewiesen	180 000.—
		– dem Hauptsitz überwiesen	3 412 348.22
			3 592 348.22
1.11 Bilanzsumme	595 623 806.21	2.10 Bilanzsumme	595 623 806.21
	Fr.		Fr.
Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (Betrifft ausschliesslich die Ziffern 1.2.1, 1.3.1, 1.5.1 und 1.7.1)		Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (Betrifft ausschliesslich die Ziffern 2.1.1, 2.2.1 und 2.3.1)	
Total Aktiven	38 756 405.02	Total Passiven	104 142 201.17
Wertschriften		Eventualverpflichtungen	
Schweizerische Obligationen:		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	
Bund	8 652 587.20	– Anteil der Hauptbank, anderer	42 022 576.59
Banken	20 000.—	Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	2 090 075.—
Ausländische Obligationen:		Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	494 078.80
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften	4 487 525.—	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	489 600.—
Anderer	9 331 866.—		
Total Wertschriften	22 491 978.20		
Auslandaktiven			
Gesamtbeitrag der Auslandaktiven			
– Anteil der Hauptbank, anderer			
Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	38 756 405.02		
Bankendebitoren:			
Laufzeit bis zu 90 Tagen	198 537 675.76		
– Anteil der Hauptbank, anderer			
Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	33 026 202.02		
Laufzeit über 90 Tage	66 167 211.81		
– Anteil der Hauptbank, anderer			
Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	—		
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1975	Ertrag
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	24 272 330.97	Aktivzinsen	29 772 865.05
Kommissionsaufwand	228 508.10	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	2 567 666.02
Bankbehörden und Personal	3 755 680.46	Kommissionsertrag	1 004 554.62
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	239 020.27	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	340 299.72
Geschäfts- und Bürokosten	1 710 387.89	Wertschriftenertrag	1 486 206.22
Steuern	246 587.45	Verschiedenes	30 536.41
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	1 157 264.68		
Reingewinn	3 592 348.22		
	35 202 128.04		35 202 128.04



## Banque Worms et Associés (Genève) SA, Genève

Actif Bilan au 31 décembre 1975 Passif et fonds propres

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		3 848 986.94	Engagements en banque à vue		10 894 218.13
Avoirs en banque à vue		10 464 087.10	Engagements en banque à terme		64 331 200.—
Avoirs en banque à terme		44 442 300.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	57 759 200.—	19 055 207.32
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	30 768 300.—		Créanciers à vue		11 368 935.45
Effets de change et papiers monétaires		5 783 800.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 814 000.—	
— dont réscriptions et bons du trésor	—		Obligations de caisse et bons de caisse		8 000 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc		1 837 439.43	Autres passifs		3 111 441.80
Comptes courants débiteurs gagés:			Capital-actions		20 000 000.—
par hypothèques		400 000.—	Réserve légale		156 000.—
par d'autres gages		5 695 386.74	Réserve spéciale		1 400 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		14 966 213.01	Compte de pertes et profits:		
Avances et prêts à terme fixe gagés:			Solde reporté de l'année précédente	613 314.45	
par hypothèques		4 845 999.40	Bénéfice de l'exercice	972 214.20	1 585 528.65
par d'autres gages		24 972 775.02			
Crédits en comptes courants et prêts					
à des collectivités de droit public		3 949 142.50			
Titres		13 835 243.—			
Participations permanentes		10 322.80			
Immeuble à l'usage de la banque		2 600 390.11			
Autres actifs		2 250 445.30			
		139 902 531.35			139 902 531.35
		Fr.			Fr.
Créances résultant d'opérations fermes, à terme,			Engagements par avals, cautionnements et garanties		21 892 184.28
sur titres et métaux précieux		736 327.05	Engagements par accreditifs irrévocables		121 478.40
Etat des titres au 31 décembre 1975			Engagements de versement sur actions		30 811.20
			Engagements résultant d'opérations ferme, à terme, sur titres et métaux précieux		733 676.—
	Fr.	Fr.			
Obligations suisses:					
Cantons et communes	1 000 000.—				
Banques	7 895 000.—				
Divers	2 061 818.—	10 956 818.—			
Obligations étrangères:					
Corporations de droit public	839 300.—				
Divers	2 039 125.—	2 878 425.—			
Etat des participations permanentes au 31 décembre 1975		Fr.			
Actions et autres titres étrangers:					
Divers		10 322.80			
	Fr.	Fr.			
Montant des actifs à l'étranger		101 300 562.47			
— dont avoirs en banque:					
jusqu'à 90 jours d'échéance	36 460 034.13				
à plus de 90 jours d'échéance	12 707 000.—				
Charges			Compte de pertes et profits de l'exercice 1975		Produits
		Fr.			Fr.
Intérêts débiteurs		5 375 743.30	Intérêts créditeurs		6 986 801.49
Commissions		185 280.32	Produit des effets de change et des papiers monétaires		642 462.34
Organes de la banque et personnel		1 921 748.35	Commissions		2 192 916.01
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		65 665.33	Produits des opérations sur devises et métaux précieux		629 723.39
Frais généraux et de bureau		995 056.43	Produit des titres		705 681.45
Impôts		484 863.20	Divers		6 625.45
Pertes, amortissements et provisions		1 163 639.—			
		10 191 995.93			11 164 210.13
Résultat		Fr.	Récapitulation		Fr.
Total des produits		11 164 210.13	Bénéfice reporté de l'exercice précédent		613 314.45
Total des charges		10 191 995.93	Bénéfice de l'exercice		972 214.20
			Montant disponible		1 585 528.65
		972 214.20			
			Répartition du bénéfice		Fr.
			Attribution à la réserve légale		50 000.—
			Versement d'un dividende de 4 % sur le capital-actions de fr. 20 000 000.—		800 000.—
			Report à compte nouveau		735 528.65
					1 585 528.65

## Cornèr Banca SA, Lugano

Attivo Situazione al 31 marzo 1976 Passivo

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali		28 320 221.92	Creditrici bancari a vista		5 562 664.97
Creditrici a vista presso banche		13 291 890.39	Creditrici bancari a termine		16 846 050.02
Creditrici a termine presso banche		64 211 883.83	— di cui con scadenza fino a 90 giorni	11 842 850.02	
— di cui con scadenza fino a 90 giorni	59 710 283.83		Conti creditrici a vista		100 012 381.54
Effetti cambiari e carta monetata		11 379 995.90	Conti creditrici a termine		27 062 819.24
— di cui rescrizioni Confederazione	2 500 000.—		— di cui con scadenza fino a 90 giorni	21 022 266.91	
Conti correnti debitori senza copertura		13 388 457.53	Depositi a risparmio		2 520 980.75
Conti correnti debitori con copertura		41 526 818.95	Libretti di deposito		73 052 971.60
— di cui con garanzia ipotecaria	8 506 458.07		Obbligazioni di cassa		13 116 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		7 568 676.—	Totale mezzi	215 765 153.13	
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		25 747 812.89	Altre poste del passivo		18 831 281.43
— di cui con garanzia ipotecaria	13 398 139.90		Capitale sociale		7 500 000.—
Creditrici in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		5 673 141.92	Riserve:		
Investimenti ipotecari		1 946 000.—	Riserva legale	2 700 000.—	
Totale creditrici	95 850 907.29		Riserva speciale	7 800 000.—	
Titoli		39 798 228.55		10 500 000.—	
Partecipazioni permanenti		3 469 900.—	Riparto utile 1975		
Immobili ad uso della banca		5 617 000.—	(decisione assemblea 2. 4. 1976)		
Altri immobili		5 505 332.40	Riserva legale	200 000.—	
Altre poste dell'attivo		10 153 426.52	Riserva speciale	800 000.—	11 500 000.—
		277 598 786.80	10% dividendo agli azionisti		750 000.—
			A disposizione del consiglio di amministrazione		98 000.—
			Al fondo di previdenza per il personale		100 000.—
			A conto nuovo		645 637.25
					277 598 786.80
		Fr.			Fr.
Debitrici per garanzie prestate		14 299 551.41	Garanzie prestate		14 299 551.41
			Impegni per effetti riscontati		nessuno

## Schweizerische Nationalbank — Ausweis vom 30. April 1976

Aktiven	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 747 194.25
Devisen	12 289 895 487.—
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 402 980 000.—
Inlandportefeuille	
– Wechsel	268 230 942.75
– Schatzanweisungen des Bundes	140 000 000.—
Lombardvorschüsse	458 680 043.81
Wertschriften	
– deckungsfähige	—
– andere	3 162 001.—
Korrespondenten im Inland	132 793 031.52
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	621 514 066.53
Sonstige Aktiven	102 765 650.71
<b>Total</b>	<b>31 312 768 417.57</b>

Passiven	Franken / Francs
Eigene Gelder	68 000 000.—
Notenumlauf	17 756 481 705.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	6 971 992 478.30
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	2 746 080 402.12
Mindestguthaben von Banken auf:	
– inländischen Verbindlichkeiten	—
– ausländischen Verbindlichkeiten	235 800 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	1 285 300 000.—
– Sterilisierungsreskriptionen	53 134 000.—
– Sonderkonti <sup>1)</sup>	2 195 979 832.15
Sonstige Passiven	—
<b>Total</b>	<b>31 312 768 417.57</b>

<sup>1)</sup> Überschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontsatz 2 1/2 % seit 13. Januar 1976  
Offizieller Lombardzinsfuß 3 1/2 % seit 13. Januar 1976

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 2 1/2 % seit 15. März 1976  
b) für übrige Pflichtlager 2 3/4 % seit 15. März 1976

## Banque nationale suisse — Situation au 30 avril 1976

Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

Franken / Francs	Actif
—	Encaisse or
+ 416 267 410.52	Devises
—	Bons du Trésor étrangers en fr. s.
+ 448 144.50	Portefeuille effets sur la Suisse
+ 140 000 000.—	– Effets de change
+ 437 120 026.46	– Bons du Trésor de la Confédération
—	Avances sur nantissement
—	Titres
—	– pouvant servir de couverture
+ 80 958 669.77	– autres
—	Korrespondanten in Suisse
+ 2 210 469.60	Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
—	Autres postes de l'actif
	<b>Total</b>

Franken / Francs	Passif
+ 1 000 000.—	Fonds propres
+ 164 777 860.—	Billets en circulation
+ 623 637 349.08	Engagements à vue
+ 556 551 662.47	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
—	– autres engagements à vue
+ 27 790 000.—	Avoirs minimaux des banques sur:
—	– les engagements en Suisse
– 295 000 000.—	– les engagements envers l'étranger
—	Engagements à terme
– 1 752 150.70	– Rescriptions de stérilisation
—	– Comptes spéciaux <sup>1)</sup>
	Autres postes du passif
	<b>Total</b>

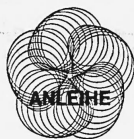
<sup>1)</sup> Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 2 1/2 % depuis le 13 janvier 1976  
Taux officiel pour avance 3 1/2 % depuis le 13 janvier 1976

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 2 1/2 % depuis le 15 mars 1976  
b) pour autres stocks obligatoires 2 3/4 % depuis le 15 mars 1976

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



## Oesterreichische Donaukraftwerke Aktiengesellschaft Wien

mit Solidarbürgschaft der Republik Oesterreich

# 6 3/4 %

Anleihe 1976–91  
von Sfr. 80 000 000

Der Nettoerlös der Anleihe dient der Teilfinanzierung der Investitionen der Gesellschaft im Jahre 1976

# 100 %

Emissionspreis

Valoren-Nummer: 426335

### Anleihebedingungen

Laufzeit:  
längstens 15 Jahre

Titel:  
Inhaberbillets von Sfr. 5000  
und Sfr. 100 000

Rückzahlung:  
jährliche Rückkäufe von je Sfr. 4 000 000 in  
den Jahren 1980 bis 1990, falls die Kurse  
100 % nicht übersteigen

Coupons:  
Jahrescoupons per 20. Mai

Kotierung:  
an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern  
und Lausanne

Zeichnungsfrist  
vom 4. bis 7. Mai 1976, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen  
bei den Banken zur Verfügung

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Volksbank Bank Leu AG Vereinigung der Genfer Privatbankiers  
A. Sarasin & Cie. Privatbank & Verwaltungsgesellschaft Gruppe Zürcher Privatbankiers  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

## AKTIENGESellschaft CHOCOLAT TOBLER BERN

### Einladung zur 64. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 19. Mai 1976, 11 Uhr  
am Sitz der Gesellschaft in Bern, Länggassstrasse 51

#### Traktanden:

1. Protokoll der 63. ordentlichen Generalversammlung vom 16. Mai 1975
2. Abnahme des Geschäftsberichts und des Berichts der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1975
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
4. Entlastung der Verwaltungsorgane
5. Wahl der Kontrollstelle
6. Verschiedenes

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft in Bern, Länggassstrasse 51, zur Einsichtnahme auf.

Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das an alle Aktionäre versandt wird.

Bern, 4. Mai 1976

Der Verwaltungsrat

## Kongress + Kursaal Bern AG

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 21. Mai 1976, um 16 Uhr, im Leuchtersaal des Kursaals.

#### Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1975, Revisionsbericht.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über das Ergebnis.
5. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat;
  - b) Verwaltungsratspräsident;
  - c) Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen ab 5. Mai 1976 im Büro des Sekretärs, Notar H. R. Steck, Amthausgasse 1, in Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Als Legitimation zur Teilnahme an der Generalversammlung gilt die den Aktionären durch eingeschriebenen Brief gesandte Zutrittskarte.

Bern, den 4. Mai 1976

Der Verwaltungsrat



## Metallwerke AG, Dornach

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 28. April 1976 kann Coupon Nr. 2 unserer Aktien mit

Fr. 4.— brutto

abzüglich 35 % Verrechnungssteuer beim Schweizerischen Bankverein eingelöst werden.



**Anlage-Zentrale AG, Bern****Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, den 24. Mai 1976, 14.30 Uhr, im Hotel Bellevue, in Bern.

**Traktanden:**

1. Konstituierung.
2. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals durch Ausgabe von 6000 neuen Aktien.
3. Festlegung der Zeichnungsfrist und der Liberierung.
4. Aenderung von Art. 3 und 12 der Statuten.

Bern, den 3. Mai 1976

Der Verwaltungsrat

**WASSERWERKE ZUG**

Wasser-, Gas- und Elektrizitätswerke

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat die Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr 1975 festgelegt.

Der Coupon Nr. 1 unserer Aktien wird ab heute bei der Zuger Kantonalbank und bei der Schweizerischen Kreditanstalt sowie bei deren Niederlassungen spesenfrei wie folgt eingelöst:

Dividende	Fr. 45.—
abzüglich 35% Eidg. Steuern	Fr. 15.75
Netto	Fr. 29.25

Zug, den 29. April 1976

**SI Les Villas «A»****L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le mercredi 19 mai 1976, à 11 h., au siège de la société, 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève, c/o bureau Fiduciaire René Gilliéron.

**Ordre du jour:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

**SI Les Villas «B»****L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le mercredi 19 mai 1976, à 11 h. 30, au siège de la société, 4, rue Ecole-de-Chimie, à Genève, c/o bureau Fiduciaire René Gilliéron.

**Ordre du jour:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation et décharge au conseil.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

# Die Schweizer Alternative in der Datenverarbeitung:

## Die neuen Computer der mittleren Datentechnik Hermes Data System 209 und 211.

Das Rechnungswesen ist heute so wichtig wie nie zuvor. Der Aufwand im Rechnungswesen muss aber heute so vernünftig sein wie nie zuvor. Und darum ist das Hermes-Programm heute so attraktiv wie nie zuvor; attraktiv für Dienstleistungs- und Industrieunternehmen, für Verwaltung, für Handels- und Gewerbebetriebe.

**Für jedes Problem ein HERMES-System**

Bei Hermes finden Sie eine lückenlose Modell-Palette. Vom elektronischen Fakturierausrüstung Hermes Data System F4 über die preisgünstige Magnetkonto-Anlage Hermes Data System F5 bis zum Computer der mittleren Datentechnik.

**Die HERMES-Neuheiten**

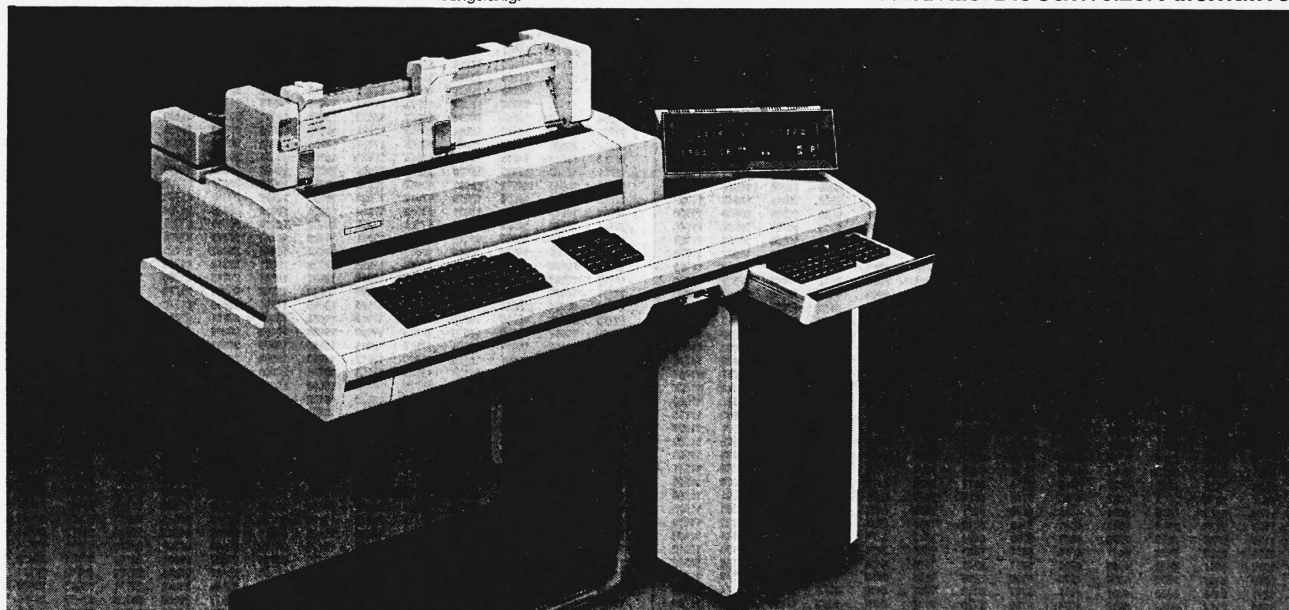
HERMES DATA SYSTEM 209, der Bürocomputer mit alphanumerischer Magnetkontoverarbeitung. 200-1000 Kernspeicher. Magnetband-Kassetten-Station. Leistungsfähiger Nadeldrucker (2 Schriftgrößen, rot/schwarz). Einzigartige Formulartechnik für die simultane Verarbeitung von bis zu 4 Formularen. Frei programmierbar.

HERMES DATA SYSTEM 211, der Computer der mittleren Datentechnik mit Floppy-Disk-Verarbeitung. Zentralspeicher von 2-10 K-Bytes und 2-6 Platten-Stationen (Maximalkapazität 3000000 Zeichen). Schneller geräuscharmer Nadeldrucker (2 Schriftgrößen, rot/schwarz). Ausbau-fähige Formulartechnik mit je 2 programmierbaren Ein-zügen und Endlosformularföhrungen. Kompatible Daten-träger zum Grosscomputer.

SOFTWARE. Für alle Hermes Data Systeme gibt es praxis-gerechte Software. Benutzerfreundlich, sicher und anpas-sungsfähig.

**HERMES, Ihr kompetenter Partner**

Hermes Precisa International ist ein Schweizer Unterneh-men mit langjähriger Erfahrung in allen Bereichen der elektronischen Datenverarbeitung. Mit einem zuverlässigen Stab von Service-Technikern, Software-Spezialisten und EDV-Beratern in der ganzen Schweiz sorgen wir dafür, dass Sie die richtige Unterstützung zum richtigen Zeitpunkt erhal-ten. Damit Sie in Ihrem Rechnungswesen langfristig mit den Faktoren Sicherheit und Zuverlässigkeit rechnen können. Damit in Ihrem Rechnungswesen auch weiterhin die Rechnung aufgeht.

**HERMES. Die Schweizer Alternative.**

**HERMES AG**

Büromaschinen und Datentechnik  
Räffelstrasse 20, 8045 Zürich, Tel. 01-33 66 70

Filiale Bern:  
Fellerstrasse 15, 3027 Bern, Tel. 031-55 46 11

Weitere Niederlassungen in:  
Basel - Genève - Lausanne - Lugano - St. Gallen

**Wir wünschen Informationen über:**

☐ Das Hermes-Programm mit den neuen Computern Hermes Data System 209 und 211.

☐ Unser Problem ist: \_\_\_\_\_

Einsenden an: HERMES AG, Postfach, 8045 Zürich

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_ SHA 2

## Auslosungsanzeige

# International Standard Electric Corporation

## 18jährige 4½% Schweizerfranken Obligationen

### vom 1960 per 1. Juni 1978

(Valoren-Nummer 880 410)

Die Inhaber werden hiermit benachrichtigt, dass gemäss den Bestimmungen von Artikel 3 des am 12. Mai 1960 zwischen der International Standard Electric Corporation und The First National City Bank of New York (jetzt Citibank N.Y.) als Treuhänder abgeschlossenen Treuhandvertrages, aufgrund dessen die oben erwähnten Obligationen ausgestellt wurden, die International Standard Electric Corporation für Tilgung 1978 beschlossen hat, Fr. 7.000.000.— nominell hier ausstehenden 18jährigen 4½%-Schweizerfranken-Obligationen mit Verfall per 1. Juni 1978 für Rechnung des Tilgungsfonds zurückzahlen und sie hiermit zur Rückzahlung auf den 1. Juni 1978 (hiernach bisweilen als Rückzahlungsdatum bezeichnet) aufruft, und zwar zum Nominalbetrag zuzüglich aufgelaufener Zinsen bis zum genannten Rückzahlungsdatum. Die Nummern der Obligationen, die am 7. April 1976 zur Rückzahlung ausgestellt wurden, sind die folgenden:

10	1458	2593	3431	4161	4949	5916	6992	7792	8575	9448	10416	11240
30	1496	2597	3434	4162	4957	5925	6993	7802	8577	9455	10423	11258
106	1498	2598	3437	4163	4966	5930	6961	7808	8589	9467	10442	11277
111	1505	2599	3441	4166	4967	5949	6965	7812	8592	9462	10451	11285
113	1508	2600	3444	4184	4970	5951	6988	7813	8593	9476	10452	11289
157	1512	2612	3443	4189	4980	5965	6989	7816	8596	9489	10453	11292
142	1516	2615	3451	4201	4986	5969	6997	7819	8599	9481	10455	11293
145	1532	2623	3457	4203	4988	5973	7018	7820	8604	9499	10462	11298
147	1537	2626	3461	4207	4990	5974	7019	7821	8609	9500	10478	11319
151	1540	2635	3462	4232	4995	5983	7033	7826	8621	9502	10479	11323
155	1556	2663	3465	4235	5001	5987	7035	7836	8626	9505	10492	11333
158	1561	2666	3467	4241	5003	5993	7039	7843	8628	9511	10501	11342
159	1584	2672	3493	4243	5021	6001	7051	7847	8632	9516	10507	11355
182	1597	2675	3497	4244	5023	6003	7061	7852	8634	9537	10509	11361
193	1606	2679	3503	4246	5028	6006	7076	7869	8644	9546	10518	11371
196	1617	2690	3504	4247	5040	6009	7084	7871	8665	9548	10519	11376
199	1635	2706	3505	4248	5042	6012	7086	7873	8667	9549	10540	11379
200	1641	2708	3511	4253	5045	6014	7088	7884	8684	9551	10545	11381
216	1642	2712	3521	4255	5049	6018	7090	7889	8689	9553	10545	11382
217	1648	2717	3524	4257	5051	6033	7096	7893	8699	9563	10551	11391
219	1680	2721	3553	4258	5054	6035	7097	7902	8700	9567	10557	11394
226	1682	2722	3554	4259	5058	6039	7099	7903	8704	9575	10558	11409
227	1687	2723	3557	4264	5064	6081	7123	7907	8710	9579	10568	11417
231	1713	2724	3558	4273	5067	6088	7126	7923	8714	9587	10574	11429
232	1715	2725	3562	4278	5068	6106	7130	7924	8723	9598	10575	11428
240	1721	2740	3563	4291	5072	6100	7145	7926	8736	9599	10579	11437
245	1725	2744	3570	4296	5076	6103	7149	7927	8743	9610	10581	11439
246	1727	2752	3574	4297	5079	6107	7155	7929	8758	9612	10591	11440
250	1751	2753	3578	4301	5081	6122	7163	7930	8769	9621	10598	11446
252	1752	2760	3585	4303	5088	6130	7164	7939	8778	9625	10603	11453
258	1756	2767	3597	4304	5097	6138	7172	7942	8782	9627	10612	11462
262	1762	2789	3611	4308	5093	6134	7175	7950	8786	9637	10618	11466
274	1765	2795	3612	4309	5097	6135	7181	7971	8797	9642	10622	11480
281	1779	2796	3616	4315	5101	6136	7190	7984	8805	9645	10631	11482
283	1781	2800	3619	4335	5136	6140	7201	7998	8801	9646	10632	11489
284	1783	2801	3621	4337	5137	6143	7202	8010	8809	9647	10637	11492
286	1785	2805	3625	4344	5145	6155	7208	8014	8816	9654	10638	11494
290	1788	2813	3636	4346	5156	6157	7238	8042	8817	9660	10646	11502
311	1791	2816	3639	4356	5168	6162	7245	8043	8823	9662	10652	11506
321	1793	2818	3650	4366	5160	6179	7247	8044	8840	9668	10658	11509
323	1798	2833	3660	4372	5165	6190	7251	8046	8842	9671	10666	11542
325	1803	2837	3665	4376	5167	6196	7255	8049	8850	9669	10667	11543
334	1822	2855	3678	4384	5175	6198	7261	8053	8853	9678	10669	11571
372	1833	2854	3681	4383	5177	6202	7265	8062	8865	9665	10665	11572
382	1839	2857	3683	4384	5191	6207	7269	8064	8869	9696	10688	11573
383	1849	2858	3689	4386	5210	6209	7277	8066	8874	9719	10694	11594
400	1855	2859	3692	4390	5212	6212	7278	8073	8880	9720	10718	11597
402	1864	2879	3704	4403	5221	6235	7282	8078	8881	9726	10722	11606
410	1877	2879	3705	4404	5222	6236	7283	8082	8884	9727	10723	11607
412	1890	2927	3712	4442	5225	6265	7302	8087	8920	9734	10727	11608
413	1900	2931	3718	4448	5226	6267	7305	8090	8932	9753	10737	11610
415	1905	2934	3720	4454	5244	6276	7307	8092	8935	9761	10745	11612
418	1907	2942	3737	4455	5242	6277	7308	8101	8943	9778	10751	11628
421	1910	2947	3741	4469	5280	6278	7315	8111	8947	9788	10775	11630
431	1920	2947	3741	4469	5280	6278	7315	8111	8947	9788	10775	11630
432	1926	2960	3748	4473	5292	6284	7319	8114	8950	9801	10785	11635
436	1930	2962	3749	4479	5295	6292	7323	8116	8960	9823	10798	11637
450	1931	2967	3750	4483	5296	6302	7329	8119	8961	9867	10810	11641
515	1965	2974	3757	4489	5319	6337	7334	8120	8963	9871	10822	11643
521	1966	2982	3767	4491	5339	6340	7335	8124	8975	9879	10824	11646
547	1968	2985	3770	4496	5345	6349	7357	8153	8998	9934	10848	11687
555	2007	2990	3771	4514	5347	6344	7338	8160	8979	9907	10841	11651
557	2081	3014	3776	4523	5366	6361	7339	8163	8981	9909	10851	11656
565	2106	3018	3777	4524	5368	6365	7341	8166	8983	9911	10872	11658
570	2114	3020	3785	4531	5369	6368	7332	8169	8984	9920	10875	11661
572	2142	3026	3787	4537	5371	6377	7356	8182	8995	9932	10881	11669
576	2157	3028	3791	4552	5463	6389	7357	8183	8998	9934	10888	11687
589	2161	3036	3796	4557	5473	6401	7359	8184	9001	9940	10901	11694
606	2167	3037	3808	4575	5478	6406	7363	8186	9002	9942	10903	11702
632	2179	3039	3812	4578	5488	6411	7393	8190	9019	9943	10912	11713
633	2170	3060	3826	4583	5490	6413	7394	8192	9020	9945	10913	11715
641	2176	3062	3828	4589	5495	6417	7395	8193	9022	9958	10918	11716
658	2178	3069	3833	4600	5508	6444	7400	8197	9050	9972	11019	11733
670	2209	3080	3836	4601	5512	6445	7402	8198	9058	9973	10926	11718
725	2226	3083	3839	4605	5546	6446	7406	8200	9068	9978	10938	11719
758	2228	3084	3841	4611	5553	6447	7407	8201	9083	9979	10942	11720
760	2230	3087	3846	4613	5562	6449	7408	8231	9084	9993	10943	11731
773	2242	3104	3856	4619	5565	6456	7410	8251	9096	10004	10944	11732
777	2247	3105	3864	4629	5570	6456	7412	8260	9098	10012	11048	11733
812	2250	3107	3885	4630	5572	6462	7413	8261	9099	10020	10953	11736
823	2251	3117	3879	4631	5592	6461	7415	8268	9103	10021	10967	11741
826	2254	3139	3880	4632	5595	6463	7430	8274	9104	10030	10968	11752
853	2259	3141	3881	4634	5597	6475	7431	8281	9111	10037	10997	11773
857	2261	3183	3882	4636	5609	6493	7433	8283	9114	10045	10998	11779
882	2263	3189	3887	4639	5611	6496	7448	8287	9117	10052	11002	11782
887	2265	3194	3895	4676	5617	6497	7449	8290	9114	10050	11011	11839
884	2267	3206	3913	4678	5618	6509	7447	8293	9163	10076	11015	11869
959	2269	3218	3934	4684	5628	6533	7481	8295	9170	10082	11018	11873
998	2274	3220	3943	4685	5633	6548	7491	8301	9171	10086	11019	11877
1011	2277	3230	3950	4688	5645	6549	7495	8310	9179	10089	11033	11882
1039	2291	3236	3952	4702	5651	6552	7497	8319	9181	10092	11043	11885
1040	2301	3237	3962	4703	5654	6565	7506	8321	9185	10106	11047	11887
1050	2305	3238	3976	4707	5669	6576	7507	8331	9188	10107	11049	11888
1063	2306	3244	3983	4731	5676	6583	7538	8338	9198	10125	11058	11890
1085	2310	3256	3984	4766	5677	6586	7561	8370	9199	10128	11060	11908
1086	2331	3257	3985	4767	5694	6594	7583	8393	9222	10129	11071	11927

246401 25685 26612 27602 28612 29572 30580 31673 32825 33913 34949 36028 37124 38145 39094 40080 41001 41902 42845 43818 44688 45646 46498 47389 48242 49213  
246402 25686 26617 27610 28614 29588 30581 31674 32829 33925 34949 36030 37128 38154 39095 40085 41011 41913 42850 43824 44696 45655 46504 47401 48259 49218  
246403 25691 26621 27614 28618 29598 30585 31708 32835 33945 34957 36031 37129 38161 39099 40087 41013 41914 42859 43828 44697 45672 46506 47404 48261 49221  
246404 25696 26626 27617 28622 29603 30590 31711 32840 33950 34968 36036 37131 38166 39100 40090 41014 41915 42860 43829 44698 45676 46510 47405 48262 49222  
246405 25701 26631 27621 28626 29608 30595 31716 32845 33955 34973 36041 37136 38171 39105 40095 41015 41916 42861 43830 44699 45677 46515 47410 48263 49223  
246406 25706 26636 27626 28631 29613 30600 31721 32850 33960 34978 36046 37141 38176 39110 40100 41053 41918 42862 43831 44700 45680 46515 47411 48264 49224  
246407 25711 26641 27631 28636 29618 30605 31726 32855 33965 34983 36051 37146 38181 39115 40105 41058 41919 42863 43832 44701 45681 46516 47412 48265 49225  
246408 25716 26646 27636 28641 29623 30610 31731 32860 33970 34988 36056 37151 38186 39120 40110 41061 41920 42864 43833 44702 45682 46517 47413 48266 49226  
246409 25721 26651 27641 28646 29628 30615 31736 32865 33975 34993 36061 37156 38191 39125 40115 41062 41921 42865 43834 44703 45683 46518 47414 48267 49227  
246410 25726 26656 27646 28651 29633 30620 31741 32870 33980 34998 36066 37161 38196 39130 40120 41063 41922 42866 43835 44704 45684 46519 47415 48268 49228  
246411 25731 26661 27651 28656 29638 30625 31746 32875 33985 35003 36071 37166 38201 39135 40125 41064 41923 42867 43836 44705 45685 46520 47416 48269 49229  
246412 25736 26666 27656 28661 29643 30630 31751 32880 33990 35008 36076 37171 38206 39140 40130 41065 41924 42868 43837 44706 45686 46521 47417 48270 49230  
246413 25741 26671 27661 28666 29648 30635 31756 32885 33995 35013 36081 37176 38211 39145 40135 41066 41925 42869 43838 44707 45687 46522 47418 48271 49231  
246414 25746 26676 27666 28671 29653 30640 31761 32890 34000 35018 36086 37181 38216 39150 40140 41067 41926 42870 43839 44708 45688 46523 47419 48272 49232  
246415 25751 26681 27671 28676 29658 30645 31766 32895 34005 35023 36091 37186 38221 39155 40145 41068 41927 42871 43840 44709 45689 46524 47420 48273 49233  
246416 25756 26686 27676 28681 29663 30650 31771 32900 34010 35030 36096 37191 38226 39160 40150 41069 41928 42872 43841 44710 45690 46525 47421 48274 49234  
246417 25761 26691 27681 28686 29668 30655 31776 32905 34015 35035 36101 37196 38231 39165 40155 41070 41929 42873 43842 44711 45691 46526 47422 48275 49235  
246418 25766 26696 27686 28691 29673 30660 31781 32910 34020 35040 36106 37201 38236 39170 40160 41071 41930 42874 43843 44712 45692 46527 47423 48276 49236  
246419 25771 26701 27691 28696 29678 30665 31786 32915 34025 35045 36111 37206 38241 39175 40165 41072 41931 42875 43844 44713 45693 46528 47424 48277 49237  
246420 25776 26706 27696 28698 29680 30667 31791 32920 34030 35050 36116 37211 38246 39180 40170 41073 41932 42876 43845 44714 45694 46529 47425 48278 49238  
246421 25781 26711 27701 28703 29683 30670 31796 32925 34035 35055 36121 37216 38251 39185 40175 41074 41933 42877 43846 44715 45695 46530 47426 48279 49239  
246422 25786 26716 27706 28708 29686 30675 31801 32930 34040 35060 36126 37221 38256 39190 40180 41075 41934 42878 43847 44716 45696 46531 47427 48280 49240  
246423 25791 26721 27711 28713 29689 30680 31806 32935 34045 35065 36131 37226 38261 39195 40185 41076 41935 42879 43848 44717 45697 46532 47428 48281 49241  
246424 25796 26726 27716 28718 29694 30685 31811 32940 34050 35070 36136 37231 38266 39200 40190 41077 41936 42880 43849 44718 45698 46533 47429 48282 49242  
246425 25801 26731 27721 28723 29699 30690 31816 32945 34055 35075 36141 37236 38271 39205 40195 41078 41937 42881 43850 44719 45699 46534 47430 48283 49243  
246426 25806 26736 27726 28728 29704 30695 31821 32950 34060 35080 36146 37241 38276 39210 40200 41079 41938 42882 43851 44720 45700 46535 47431



## Omnium Genève SA, Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires de la société Omnium Genève SA, Genève, sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 25 mai 1976, à 15 h., à la Chambre de commerce et d'industrie de Genève, 8, rue Petitot, Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1975.
2. Rapport de l'organe de contrôle sur l'exercice 1975.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Répartition du bénéfice au 31 décembre 1975.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Elections et votes statutaires.
7. Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle et la proposition de répartition du bénéfice seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social, 48, rue du Stand, Genève, dès le 14 mai 1976.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Mesdames et Messieurs les actionnaires doivent déposer au siège de la société, jusqu'au vendredi 21 mai, à 16 h. au plus tard, soit leurs actions, soit des récépissés de dépôt de banques ayant leur siège en Suisse.

Genève, le 27 avril 1976

Le conseil d'administration

## Société anonyme C.T.C. Holding, Genève

Société d'aménagements touristiques et de développement économique

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

Ladite

### assemblée générale extraordinaire

aura lieu le 19 mai 1976, à 10 h., dans l'immeuble 20, boulevard des Philosophes, à Genève.

#### Ordre du jour:

1. Mise en liquidation de la société.
2. Nomination du ou des liquidateurs.
3. Modification des statuts.

Le conseil d'administration

## Ville de Fribourg (Suisse)

Emprunt 4 ¾ % 1965 de Fr. 12 000 000

Obligations sorties au 11<sup>e</sup> tirage

Nos	41 à 50	4461 à 4470	8451 à 8460
	371 à 380	4561 à 4570	8581 à 8490
	441 à 450	4771 à 4780	8761 à 8770
	591 à 600	4851 à 4860	8901 à 8910
	641 à 650	4921 à 4930	9081 à 9090
	651 à 660	4961 à 4970	9101 à 9110
	771 à 780	5051 à 5060	9151 à 9160
	1211 à 1220	5361 à 5370	9231 à 9240
	1251 à 1260	5551 à 5560	9261 à 9270
	1391 à 1400	5951 à 5960	9361 à 9370
	1511 à 1520	6031 à 6040	9371 à 9380
	1561 à 1570	6041 à 6050	9681 à 9690
	1801 à 1810	6111 à 6120	9741 à 9750
	2051 à 2060	6431 à 6440	9931 à 9940
	2311 à 2320	6581 à 6590	10161 à 10170
	2391 à 2400	7211 à 7220	10231 à 10240
	2411 à 2420	7241 à 7250	10281 à 10290
	2551 à 2560	7421 à 7430	10431 à 10440
	2631 à 2640	7461 à 7470	10441 à 10450
	2671 à 2680	7531 à 7540	10651 à 10660
	3281 à 3290	7631 à 7640	10961 à 10970
	3621 à 3630	7641 à 7650	11071 à 11080
	3641 à 3650	7801 à 7810	11171 à 11180
	3841 à 3850	8031 à 8040	11601 à 11610
	3951 à 3960	8281 à 8290	11831 à 11840
	4021 à 4030	8391 à 8400	11871 à 11880
	4351 à 4360	8411 à 8420	11881 à 11890
			11911 à 11920

remboursables à fr. 1000.- dès le 1<sup>er</sup> août 1976 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.

Obligations non présentées:

remboursables dès le 1<sup>er</sup> août 1972: 3146, 9284

remboursables dès le 1<sup>er</sup> août 1975: 1925, 1996, 1997, 2423, 2425 à 2429, 3116, 3160, 3161, 3575 à 3580, 4589, 4590, 5136, 6875 à 6877, 6921 à 6927, 8791 à 8800, 11670, 11701 à 11705.

Fribourg, le 26 avril 1976

La commission des finances

## Docta SA, Agno

### Pagamento dividendo 1975

Conformemente alla decisione dell'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 12 aprile 1976, è deliberato il pagamento del dividendo, tagliando N° 4, delle azioni da nominali fr. 100.- cadauna:

Fr. 10.-	dividendo 1975
Fr. 3.50	imposta preventiva
Fr. 6.50	netto

Domicilio di pagamento: Banca dello Stato del Cantone Ticino, Lugano, e sue filiali.

Docta SA, Agno; L'amministratore unico: Margherita Cattaneo

Gummistempel  
Numerateure  
Stempelwaren  
Tel. 27 20 38  
27 28 25  
**KAIER**  
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Zu verkaufen  
**Schreibautomat**  
Supertyp, mit IBM-Kugelpfmaschine, lochbandgesteuert.  
Alber, Schreibservice Luzern  
Habsburgerstrasse 44, 6003 Luzern  
Tel. 041 / 23 71 23

### Urgent!

Nous cherchons à acheter d'occasion une machine

«Perforation-Verification»  
Type IBM 129, modèle 003

Print Card Data Recorder

Jean Aeschlimann SA  
Rue des Cygnes 45  
2501 Bienne  
Tél. 032 / 25 25 14  
Interne: JBO

toboggans  
balans  
tours à grimper  
recks combinés  
engins et jeux  
de jardin pour  
adultes et enfants  
documentation  
gratuite  
**EMIL COLOMBO**  
engins et jeux  
de jardin  
8912 Obfelden  
tel. 01 99 47 59

Telefonauftragsdienst  
**impetus**  
Wir antworten für Sie.  
Ø 01/34 76 21

**Impet**  
Inserate  
erschliessen  
den Markt

Am Anfang steht wohl der Zählrahmen als einfachstes Rechengerät. Was auf eine Wandtafel geschrieben wird, ist nur kurzfristig festzuhalten. Eintragungen in einem Buch oder mit der Schreibmaschine Getipptes bleibt festgehalten und kann immer wieder eingesehen werden. Ein Computer der mittleren Datentechnik (MDT)

**Es führen viele Wege zu einem MDT-Computer**

rechnet, trifft logische Entscheidungen, speichert, druckt und informiert automatisch. Das können viele. Was aber zeichnet die neue Computata 553S besonders aus?

**Compudata 553S**

Besitzt folgende besonderen Merkmale:

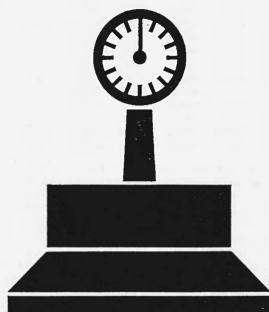
- 8 bis 32 K Kernspeicher.
- Ein schnelles Druckwerk, das vor- und rückwärts schreibt, Druckgeschwindigkeit 144 Zeichen pro Sekunde.
- Die 2 bis 4 Endlosformularführungen fahren vor- und rückwärts; Tabulationsgeschwindigkeit 100 Zeilen pro Sekunde.
- Eine 73 cm breite Walze reicht für 288 Druckpositionen.
- 1 bis 2 Einzüge für Magnetknoten; Kapazität pro Konten-seite 1024 Zeichen.
- 1 bis 3 Laufwerke für Floppy-Discs, 256 K-Bytes pro Platte.

Mit dieser einzigartigen Ausrüstung werden mehrere Arbeiten in einem Ablauf erledigt, z. B. Fakturieren, Buchen, Debitorenjournal, Lagerkontrolle, Statistik.

**Interessante Standardprogramme**

stehen zur Verfügung. Sie können einzeln oder als Programmpakete miteinander verbunden eingesetzt werden. Lohn- und Salärbuchhaltung inkl. alle Abrechnungen Debitoren/Kreditoren Hauptbuchhaltung Kostenstellenabrechnung Treuhandbuchhaltung

## INDUSTRIE-WAAGEN BIZERBA



20 kg-100 t

VERKAUF UND SERVICE

**NOVINDUSTRIA AG**  
BASEL, TEL. 061/23 88 93

**pebe**

P. Baumer AG  
Buchhaltungs- und  
Datentechnik  
8500 Frauenfeld  
Telefon 054 7 35 50

### Wir wünschen

Zureifendes bitte ankreuzen

Unterlagen über die Computata 553S  
unverbindlichen Besuch Ihres Computata-Spezialisten

Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
zuständig \_\_\_\_\_